Európai Parlament
2024-2029

Külügyi Bizottság

2025/2255(INI)

13.4.2026

MÓDOSÍTÁS: 374 - 531

Jelentéstervezet
Tonino Picula
(PE784.230v01-00)

A Bizottság Szerbiáról szóló 2025. évi jelentése
(2025/2255(INI))

Módosítás 374
Şerban Dimitrie Sturdza

Állásfoglalásra irányuló indítvány
18 f bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	18f. sürgeti a szerb hatóságokat, hogy bővítsék a közszolgálati műsorok elérhetőségét az ország valamennyi kisebbségi nyelvén, biztosítva a médiához való egyenlő hozzáférést valamennyi közösség számára, ugyanakkor támaszkodva a Vajdaság régiójának bevált gyakorlataira;

Or. en

Módosítás 375
Şerban Dimitrie Sturdza

Állásfoglalásra irányuló indítvány
18 g bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	18g. felhívja a szerb hatóságokat, hogy az uniós csatlakozási folyamattal összefüggésben kezeljék prioritásként a nemzeti kisebbségekhez tartozó személyek védelmére vonatkozó meglévő jogi és szakpolitikai keret teljes körű, hatékony és következetes végrehajtását, összhangban Szerbiának az Európa Tanács nemzeti kisebbségek védelméről szóló keretegyezménye és a vonatkozó európai normák szerinti kötelezettségeivel; sürgeti a hatóságokat, hogy biztosítsanak konkrét és mérhető előrelépést valamennyi kulcsfontosságú ágazatban, beleértve az oktatást, a közigazgatást, a médiához való hozzáférést és a vallásszabadságot, a végrehajtási mechanizmusok megerősítése, a diszkriminatív gyakorlatok megelőzése, valamint

egyértelmű határidők, rendszeres nyomon követés és átlátható jelentéstétel meghatározása révén, a kisebbségi jogok tényleges gyakorlásának biztosítása érdekében;

Or. en

Módosítás 376
Vladimir Prebilič
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
18 g bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	18g. ismételten aggodalmát fejezi ki az állandó és ideiglenes tartózkodásról szóló törvény korlátozó és önkényes végrehajtása miatt a Szerbia déli részén élő több ezer albán lakcímének passziválásához kapcsolódóan; felhívja a Belügyminisztérium és az Ügyészség Belső Ellenőrzési Osztályát, hogy vizsgálja ki a bujanovaci, preševoi és medveđai rendőrőrsök intézkedéseit; sürgeti a Belügyminisztériumot, hogy a lehető leghamarabb tegyen közzé átfogó statisztikákat a 2011 és 2024 között Medveđában, Bujanovacban és Preševóban passzivált polgárokról, állampolgárság/etnikai hovatartozás szerinti bontásban; hangsúlyozza, hogy a Közigazgatási és Helyi Önkormányzati Minisztériumnak le kell állítania a passzivált címekkel rendelkező polgárok egységes választói névjegyzékből való törlésének folyamatát;

Or. en

Módosítás 377
Vladimir Prebilič
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
18 h bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	18h. a lehető leghatározottabban elítéli az egyetemi épületekben a közelmúltban végrehajtott intruzív rendőri intézkedéseket, beleértve a házkutatásokat, a belső dokumentumok lefoglalását és a Belgrádi Egyetem rektora, Vladan Đokić elleni nyomozást, amelyet a kormánypárti televíziós csatornákon élőben sugároztak, ami az intézkedések politikai eszközként való felhasználásának olyan szintjére utal, amely összeegyeztethetetlen az intézményi autonómia, a jogszerű eljárás és a jogállamiság elvével; felhívja az illetékes hatóságokat, hogy folytassanak célzott, átlátható és jogilag megalapozott vizsgálatot a filozófiai kar egyik diákjának tragikus halálát követően;

Or. en

Módosítás 378
Vladimir Prebilič
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
18 h bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	18h. megismétli, hogy a jószomszédi kapcsolatok és a regionális együttműködés továbbra is a bővítési folyamat alapvető elemei; felszólítja Szerbiát, hogy szüntesse meg a regionális civil társadalmi aktivisták és művészek belépésének korlátozását, mivel az ilyen gyakorlatok aláássák a regionális párbeszédet és együttműködést; hangsúlyozza annak fontosságát, hogy Szerbia szomszédaival jószomszédi

kapcsolatokat alakítson ki, végrehajtsa a kétoldalú megállapodásokat, és megoldja a fennálló kétoldalú problémákat; tudomásul veszi Szerbia részvételét a regionális kezdeményezésekben, valamint aktív részvételét a Nyugat-Balkánra és a közös regionális piacra vonatkozó növekedési tervben; hangsúlyozza, hogy a nemzeti kisebbségi jogok tiszteletben tartása alapvető feltétele annak, hogy Szerbia előre haladjon az európai úton;

Or. en

Módosítás 379
Tonino Picula

Állásfoglalásra irányuló indítvány
18 d bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	18d. megismétli, hogy Szerbiának tartózkodnia kell a szomszédos nyugat-balkáni országok belpolitikájának befolyásolásától, többek között a Bosznia-Hercegovinában a Boszniai Szerb Köztársaság ünnepének alkotmányellenes megünneplése tekintetében;

Or. en

Módosítás 380
Vladimir Prebilič
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
18 i bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	18i. megismétli, hogy Szerbiának fel kell hagynia azzal a gyakorlatával, hogy befolyásolja a szomszédos nyugat-balkáni országok belpolitikáját, többek között a

Bosznia-Hercegovinában a Boszniai Szerb Köztársaság ünnepének alkotmányellenes megünneplése és Bosznia-Hercegovina bírósági határozatainak megkérdőjelezése tekintetében;

Or. en

Módosítás 381
Vladimir Prebilič
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
18 j bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	18j. aggodalmát fejezi ki a szerb hatóságok által népszerűsített narratíva miatt, amely szerint a szomszédos országok közvetlen katonai fenyegetést jelentenek Szerbiára nézve; hangsúlyozza, hogy az ilyen retorika annak kockázatával jár, hogy szükségtelenül fokozza a feszültségeket a régióban, és aláássa a jószomszédi kapcsolatokat; felhívja a szerb hatóságokat, hogy tartózkodjanak a destabilizáló narratíváktól, és konstruktívan vegyenek részt a regionális biztonsági párbeszédben és együttműködésben, összhangban az uniós értékekkel és kötelezettségvállalásokkal;

Or. en

Módosítás 382
Hans Neuhoff

Állásfoglalásra irányuló indítvány
19 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
19. ***elvárja Koszovótól és Szerbiától,***	19. ***felhívja az összes felet, hogy***

hogy teljes mértékben működjön együtt, és tegyen meg minden szükséges intézkedést a 2023-as banjskai terrortámadás elkövetőinek gyors bíróság elé állítása érdekében; sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy Szerbia még mindig nem indított büntetőeljárást a bűnösök, különösen Milan Radoičić, a Srpska Lista alelnöke ellen;	***jogszerű bírósági eljárások keretében működjenek együtt a 2023-as banjskai incidenssel kapcsolatos teljes tényállás megállapításában; emlékeztet arra, hogy a büntetőeljárásoknak tiszteletben kell tartaniuk a tisztességes eljárás elvét és az ártatlanság vélelmét; hangsúlyozza, hogy a bírósági eljárások Szerbia nemzeti hatóságainak kizárólagos hatáskörébe tartoznak, és azoknak mentesnek kell lenniük a külső politikai nyomástól***;

Or. en

Módosítás 383
Vladimir Prebilič
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
19 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
19. elvárja ***Koszovótól és*** Szerbiától, hogy ***teljes mértékben működjön együtt, és*** tegyen meg minden szükséges intézkedést a 2023-as banjskai terrortámadás ***elkövetőinek gyors bíróság elé állítása érdekében***; sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy Szerbia még mindig nem indított büntetőeljárást a bűnösök, különösen Milan Radoičić, a Srpska Lista alelnöke ellen;	19. elvárja Szerbiától, hogy tegyen meg minden szükséges intézkedést***, és teljes mértékben működjön együtt Koszovóval annak érdekében, hogy*** a 2023-as banjskai terrortámadás ***elkövetőit végre gyorsan bíróság elé állítsák***; sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy Szerbia még mindig nem indított büntetőeljárást a bűnösök, különösen Milan Radoičić, a Srpska Lista ***volt*** alelnöke ellen;

Or. en

Módosítás 384
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Geadis Geadi

Állásfoglalásra irányuló indítvány
19 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
19. elvárja Koszovótól és Szerbiától,	19. elvárja Koszovótól****1a*** és Szerbiától,

hogy teljes mértékben működjön együtt, és tegyen meg minden szükséges intézkedést a 2023-as banjskai terrortámadás elkövetőinek gyors bíróság elé állítása érdekében; sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy Szerbia még mindig nem indított büntetőeljárást a bűnösök, különösen Milan Radoičić, a Srpska Lista alelnöke ellen;	hogy teljes mértékben működjön együtt, és tegyen meg minden szükséges intézkedést a 2023-as banjskai terrortámadás elkövetőinek gyors bíróság elé állítása érdekében; sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy Szerbia még mindig nem indított büntetőeljárást a bűnösök, különösen Milan Radoičić, a Srpska Lista alelnöke ellen;
	[1a] Ez a megnevezés nem érinti a jogállással kapcsolatos álláspontokat, továbbá összhangban van az 1244/99 sz. ENSZ BT-határozattal és a Nemzetközi Bíróságnak a koszovói függetlenségi nyilatkozatról szóló véleményével.
	Or. en

Módosítás 385
Loucas Fourlas

Állásfoglalásra irányuló indítvány
19 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
19. elvárja Koszovótól és Szerbiától, hogy teljes mértékben működjön együtt, és tegyen meg minden szükséges intézkedést a 2023-as banjskai terrortámadás elkövetőinek gyors bíróság elé állítása érdekében; sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy Szerbia még mindig nem indított büntetőeljárást a bűnösök, különösen Milan Radoičić, a Srpska Lista alelnöke ellen;	19. elvárja Koszovótól és Szerbiától, hogy teljes mértékben működjön együtt, és tegyen meg minden szükséges intézkedést a 2023-as banjskai terrortámadás elkövetőinek gyors bíróság elé állítása érdekében; sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy Szerbia még mindig nem indított büntetőeljárást a bűnösök, különösen Milan Radoičić, a Srpska Lista ***volt*** alelnöke ellen;
	Or. en

Módosítás 386
Tonino Picula

Állásfoglalásra irányuló indítvány
19 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
19. elvárja Koszovótól és Szerbiától, hogy teljes mértékben működjön együtt, és tegyen meg minden szükséges intézkedést a 2023-as banjskai terrortámadás elkövetőinek gyors bíróság elé állítása érdekében; sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy Szerbia még mindig nem indított büntetőeljárást a bűnösök, különösen Milan Radoičić***, a Srpska Lista alelnöke*** ellen;	19. elvárja Koszovótól és Szerbiától, hogy teljes mértékben működjön együtt, és tegyen meg minden szükséges intézkedést a 2023-as banjskai terrortámadás elkövetőinek gyors bíróság elé állítása érdekében; sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy Szerbia még mindig nem indított büntetőeljárást a bűnösök, különösen Milan Radoičić ellen;

Or. en

Módosítás 387
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Geadis Geadi

Állásfoglalásra irányuló indítvány
19 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
19. elvárja Koszovótól és Szerbiától, hogy teljes mértékben működjön együtt, és tegyen meg minden szükséges intézkedést a 2023-as banjskai ***terrortámadás*** elkövetőinek gyors bíróság elé állítása érdekében; sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy Szerbia még mindig nem indított büntetőeljárást a bűnösök, különösen Milan Radoičić, a Srpska Lista alelnöke ellen;	19. elvárja Koszovótól és Szerbiától, hogy teljes mértékben működjön együtt, és tegyen meg minden szükséges intézkedést a 2023-as banjskai ***incidens*** elkövetőinek gyors bíróság elé állítása érdekében; sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy Szerbia még mindig nem indított büntetőeljárást a bűnösök, különösen Milan Radoičić, a Srpska Lista ***volt*** alelnöke ellen;

Or. en

Módosítás 388
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
19 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
19. elvárja Koszovótól és Szerbiától, hogy teljes mértékben működjön együtt, és	19. elvárja Koszovótól és Szerbiától, hogy teljes mértékben működjön együtt, és

tegyen meg minden szükséges intézkedést a 2023-as banjskai terrortámadás elkövetőinek gyors bíróság elé állítása érdekében; ***sajnálatát fejezi ki amiatt***, hogy Szerbia még mindig nem indított büntetőeljárást a bűnösök, különösen Milan Radoičić, a Srpska Lista alelnöke ellen;	tegyen meg minden szükséges intézkedést a 2023-as banjskai terrortámadás elkövetőinek gyors bíróság elé állítása érdekében; ***elítéli***, hogy Szerbia még mindig nem indított büntetőeljárást a bűnösök, különösen Milan Radoičić, a Srpska Lista alelnöke ellen;

Or. fi

Módosítás 389
Stanislav Stoyanov

Állásfoglalásra irányuló indítvány
19 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	19a. emlékeztet arra, hogy a regionális együttműködés és a jószomszédi kapcsolatok továbbra is a bővítési folyamat lényegi részét alkotják; felkéri Szerbiát, hogy továbbra is vegyen részt számos regionális együttműködési kezdeményezésben, amelyek fórumot biztosítanak a párbeszédhez és erősítik a jószomszédi kapcsolatokat a régióban;

Or. en

Módosítás 390
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
19 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	19a. hangsúlyozza, hogy Koszovó Szerbia szerves része, és függetlenségének elismerése Szerbia területi integritásának súlyos megsértését jelenti; hangsúlyozza, hogy az elismerés egyben veszélyes precedenst teremtett, amelyet Oroszország saját jogellenes annektálásainak

igazolására használt fel;

Or. en

Módosítás 391
Željana Zovko

Állásfoglalásra irányuló indítvány
19 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	19a. elismeri Szerbia fontos szerepét a nyugat-balkáni régióban, ugyanakkor határozottan elítél minden olyan intézkedést vagy kísérletet, amelynek célja egy olyan befolyási övezet megerősítése, amely aláásná a szomszédos országok szuverenitását és területi integritását;

Or. en

Módosítás 392
Loucas Fourlas

Állásfoglalásra irányuló indítvány
20 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
20. emlékeztet arra, hogy a Koszovóval fenntartott kapcsolatok normalizálása és a Belgrád és Pristina közötti párbeszéd kötelezettségvállalásainak végrehajtása továbbra is Szerbia európai perspektívájának szerves részét képezi;	20. emlékeztet arra, hogy a Koszovóval fenntartott kapcsolatok normalizálása és a Belgrád és Pristina közötti párbeszéd kötelezettségvállalásainak végrehajtása továbbra is Szerbia európai perspektívájának szerves részét képezi; ***üdvözli, hogy Szerbia konstruktívan részt vesz a párbeszédben, és teljesítette a 2013. évi brüsszeli megállapodásban foglalt főbb kötelezettségeket; sajnálja, hogy a pristinai hatóságok 13 év elteltével sem kezdték meg a brüsszeli megállapodásból eredő egyetlen kötelezettség teljesítését, a szerb többségű önkormányzatok közösségének létrehozását, amely***

létfontosságú a Koszovó és Metohija autonóm tartományban élő szerbek túlélése szempontjából.

Or. en

Módosítás 393
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Geadis Geadi

Állásfoglalásra irányuló indítvány
20 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
20. emlékeztet arra, hogy a Koszovóval fenntartott kapcsolatok normalizálása és a Belgrád és Pristina közötti párbeszéd kötelezettségvállalásainak végrehajtása továbbra is Szerbia európai perspektívájának szerves részét képezi;	20. emlékeztet arra, hogy a Koszovóval***** fenntartott kapcsolatok normalizálása és a Belgrád és Pristina közötti párbeszéd kötelezettségvállalásainak végrehajtása továbbra is Szerbia európai perspektívájának szerves részét képezi; ***üdvözli Szerbia konstruktív részvételét a párbeszédben és a 2013. évi brüsszeli megállapodásban foglalt kötelezettségek teljesítését; sajnálja, hogy a pristinai hatóságok 13 év elteltével sem kezdték meg a brüsszeli megállapodásból eredő egyetlen kötelezettség teljesítését, a szerb többségű önkormányzatok közösségének létrehozását, amely létfontosságú a Koszovó és Metohija autonóm tartományban élő szerbek túlélése szempontjából;***

Or. en

Módosítás 394
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
20 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
20. emlékeztet arra, hogy a Koszovóval	20. emlékeztet arra, hogy a Koszovóval

fenntartott kapcsolatok normalizálása és a Belgrád és Pristina közötti párbeszéd kötelezettségvállalásainak végrehajtása továbbra is Szerbia európai perspektívájának szerves részét képezi;	fenntartott kapcsolatok normalizálása és a Belgrád és Pristina közötti párbeszéd kötelezettségvállalásainak végrehajtása továbbra is Szerbia európai perspektívájának szerves részét képezi; ***rámutat arra, hogy a jószomszédi kapcsolatok Szerbia bővítési kötelezettségeinek szerves részét képezik, és ezért elvárja, hogy Szerbia gyakorlati lépéseket tegyen a Koszovóval fennálló kapcsolatok normalizálása érdekében;***

Or. fi

Módosítás 395
Annamária Vicsek, Kinga Gál, António Tânger Corrêa

Állásfoglalásra irányuló indítvány
20 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
20. emlékeztet arra, hogy a Koszovóval fenntartott kapcsolatok normalizálása és a Belgrád és Pristina közötti párbeszéd kötelezettségvállalásainak végrehajtása továbbra is Szerbia európai perspektívájának szerves részét képezi;	20. emlékeztet arra, hogy a Koszovóval fenntartott kapcsolatok normalizálása és a Belgrád és Pristina közötti párbeszéd kötelezettségvállalásainak végrehajtása továbbra is Szerbia európai perspektívájának szerves részét képezi; ***üdvözli Szerbia konstruktív részvételét a párbeszédben, valamint a 2013. évi brüsszeli megállapodásban foglalt valamennyi jelentős kötelezettség teljesítését;***

Or. en

Módosítás 396
Ivaylo Valchev

Állásfoglalásra irányuló indítvány
20 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	20a. ismételten felhívja a szerb

	hatóságokat, hogy Szerbia demokratizálódása és a szomszédos országokkal való megbékélés felé tett lépésként folytassák a korábbi kommunista titkosszolgálatok örökségének felszámolására irányuló erőfeszítéseiket azáltal, hogy aktáikat nyilvánosságra hozzák; felhívja Szerbiát, hogy gyorsítsa fel a jogutódlás és a kötelezettségek teljesítésének folyamatát a volt Jugoszlávia közös levéltárainak felosztásával összefüggésben; ezzel összefüggésben ismét hangsúlyozza, hogy létfontosságú a levéltári anyagokhoz, különösen a jugoszláv titkosszolgálat (UDBA) és a jugoszláv néphadsereg titkosszolgálata (KOS) anyagaihoz való hozzáférés; ismételten felhívja a hatóságokat, hogy tegyék lehetővé a hozzáférést a volt jugoszláv tagköztársaságokra vonatkozó, szóban forgó irattárakhoz, és kérésre juttassák vissza az iratokat a megfelelő kormányokhoz;

Or. bg

Módosítás 397
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Nicolas Bay

Állásfoglalásra irányuló indítvány
20 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	20a. üdvözli Szerbia konstruktív részvételét a párbeszédben és azt, hogy Szerbia teljesítette a 2013. évi brüsszeli megállapodásból eredő főbb kötelezettségeit; sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a pristinai hatóságok több mint 13 év elteltével sem kezdték meg a szerb többségű önkormányzatok közösségének létrehozását, amely a koszovói szerb közösség védelmének kulcsfontosságú eleme;

Or. en

Módosítás 398
Davor Ivo Stier, Andrey Kovatchev, Reinhold Lopatka

Állásfoglalásra irányuló indítvány
20 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	20a. megismétli, hogy a jószomszédi kapcsolatok és a regionális együttműködés továbbra is a bővítési folyamat alapvető elemei; hangsúlyozza annak fontosságát, hogy Szerbia jószomszédi kapcsolatokat alakítson ki, különösen az uniós tagállamokkal kötött megállapodások végrehajtása révén;

Or. en

Módosítás 399
Annamária Vicsek, Kinga Gál

Állásfoglalásra irányuló indítvány
20 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	20a. sajnálja, hogy annak ellenére, hogy az Európai Bizottság többször is figyelmeztetett a szerb többségű önkormányzatok közösségének létrehozására, Koszovó még mindig nem tett előrelépést e tekintetben;

Or. en

Módosítás 400
Davor Ivo Stier, Andrey Kovatchev

Állásfoglalásra irányuló indítvány
20 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	20b. helyteleníti az úgynevezett „szerb világ” koncepciójának népszerűsítése és politikai eszközként való felhasználása miatt, amely aláássa a szomszédos országok szuverenitását, területi integritását és stabilitását; hangsúlyozza, hogy az ilyen narratívák ellentétesek a jószomszédi kapcsolatok és a regionális együttműködés elveivel, amelyek az uniós csatlakozási folyamat központi elemei; felhívja a szerb hatóságokat, hogy tartózkodjanak az olyan retorikától és fellépésektől, amelyek regionális feszültségeket szíthatnak;

Or. en

Módosítás 401
Davor Ivo Stier, Andrey Kovatchev

Állásfoglalásra irányuló indítvány
20 c bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	20c. határozottan elítéli, hogy a szomszédos országok, különösen Bulgária, Horvátország, Koszovó és Albánia irányában többek között köztisztviselők és médiaorgánumok sorozatosan alkalmaznak gyűlöletbeszédet, ellenséges retorikát és lázító narratívákat; hangsúlyozza, hogy az ilyen megnyilvánulások összeegyeztethetetlenek az európai értékekkel, és aláássák a bizalmat, a megbékélést és a regionális stabilitást; felhívja a szerb hatóságokat, hogy aktívan lépjenek fel a gyűlöletbeszéd ellen, biztosítsák az elszámoltathatóságot, és mozdítsák elő a tisztelet légkörét és a konstruktív párbeszédet a régióban;

Or. en

Módosítás 402
Vladimir Prebilič
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
21 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	21a. megismétli a párbeszédi folyamat minőségének a nők részvétele, a nyilvánosság felé tanúsított fokozott átláthatóság és a civil társadalom érdemi bevonása révén való javítására irányuló felhívását;

Or. en

Módosítás 403
Mircea-Gheorghe Hava

Állásfoglalásra irányuló indítvány
22 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
22. ismételten hangsúlyozza ***a koszovói és*** a szerb hatóságok konstruktív szerepvállalásának fontosságát ***egy,*** a két ország közötti kapcsolatok ***normalizálása felé vezető útról szóló átfogó, jogilag kötelező erejű megállapodás elérése*** érdekében ***a kölcsönös elismerés alapján és összhangban a nemzetközi joggal***; ***Koszovót és Szerbiát egyaránt felszólítja***, hogy hajtsák végre a brüsszeli és az ohridi megállapodást***, beleértve a szerb többségű önkormányzatok szövetségének/közösségének létrehozását és Szerbia*** Koszovó regionális és nemzetközi szervezetekben való ***tagságával szembeni ellenállásának megszüntetését, továbbá hogy kerüljék el azokat az egyoldalú fellépéseket, amelyek alááshatják a párbeszéd folyamatát***;	22. ismételten hangsúlyozza a szerb ***és koszovói*** hatóságok konstruktív ***és tartós*** szerepvállalásának fontosságát a két ország közötti kapcsolatok ***átfogó és jogilag kötelező normalizálása*** érdekében***, amely a nemzetközi jogon és az EU közvetítésével zajló párbeszéd keretében tett kötelezettségvállalásokon alapul***; ***felhívja mindkét felet***, hogy ***teljes mértékben*** hajtsák végre a brüsszeli ***megállapodást,*** az ohridi megállapodást ***és annak végrehajtási mellékletét; felhívja különösen Szerbiát, hogy kezdje meg a dokumentumok és szimbólumok elismerésére tett kötelezettségvállalások tiszteletben tartását, tartózkodjon attól, hogy akadályozza*** Koszovó regionális és nemzetközi szervezetekben való ***részvételét, és mellőzzön minden olyan***

egyoldalú fellépést, amely aláássa a párbeszédet; hangsúlyozza, hogy meg kell erősíteni a kisebbségi közösségekhez tartozó személyek jogait védő jogszabályok végrehajtását, többek között az oktatáshoz, az egészségügyi ellátáshoz és a közszolgáltatásokhoz való hatékony és megszakítás nélküli hozzáférés biztosítása, a nyelvi és tulajdonjogok tiszteletben tartása, a központi és helyi kormányzatban való megfelelő képviselet, valamint a hagyományos, vallási és kulturális örökség védelme révén;

Or. ro

Módosítás 404
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Nicolas Bay

Állásfoglalásra irányuló indítvány
22 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
22. ismételten hangsúlyozza a koszovói és a szerb hatóságok konstruktív szerepvállalásának fontosságát egy, a két ország közötti kapcsolatok normalizálása felé vezető útról szóló átfogó, jogilag kötelező erejű megállapodás elérése érdekében ***a kölcsönös elismerés alapján és*** összhangban a nemzetközi joggal; Koszovót és Szerbiát egyaránt felszólítja, hogy hajtsák végre a brüsszeli és az ohridi megállapodást, beleértve a szerb többségű önkormányzatok szövetségének/közösségének létrehozását ***és Szerbia Koszovó regionális és nemzetközi szervezetekben való tagságával szembeni ellenállásának megszüntetését***, továbbá hogy kerüljék el azokat az egyoldalú fellépéseket, amelyek alááshatják a párbeszéd folyamatát;	22. ismételten hangsúlyozza a koszovói és a szerb hatóságok konstruktív szerepvállalásának fontosságát egy, a két ország közötti kapcsolatok normalizálása felé vezető útról szóló átfogó, jogilag kötelező erejű megállapodás elérése érdekében***,*** összhangban a nemzetközi joggal; Koszovót és Szerbiát egyaránt felszólítja, hogy hajtsák végre a brüsszeli és az ohridi megállapodást, beleértve a szerb többségű önkormányzatok szövetségének/közösségének létrehozását, továbbá hogy kerüljék el azokat az egyoldalú fellépéseket, amelyek alááshatják a párbeszéd folyamatát;

Or. en

Módosítás 405
Francisco José Millán Mon, Antonio López-Istúriz White, Gabriel Mato, Nicolás Pascual de la Parte

Állásfoglalásra irányuló indítvány
22 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
22. ismételten hangsúlyozza a koszovói és a szerb hatóságok konstruktív szerepvállalásának fontosságát egy, a két ország közötti kapcsolatok normalizálása felé vezető útról szóló átfogó, jogilag kötelező erejű megállapodás elérése érdekében ***a kölcsönös elismerés alapján és összhangban a nemzetközi joggal***; Koszovót és Szerbiát egyaránt felszólítja, hogy hajtsák végre a brüsszeli és az ohridi megállapodást, beleértve a szerb többségű önkormányzatok szövetségének/közösségének létrehozását ***és Szerbia Koszovó regionális és nemzetközi szervezetekben való tagságával szembeni ellenállásának megszüntetését***, továbbá hogy kerüljék el azokat az egyoldalú fellépéseket, amelyek alááshatják a párbeszéd folyamatát;	22. ismételten hangsúlyozza a koszovói és a szerb hatóságok konstruktív szerepvállalásának fontosságát egy, a két ország közötti kapcsolatok normalizálása felé vezető útról szóló átfogó, jogilag kötelező erejű***, mindkét fél számára elfogadható*** megállapodás elérése érdekében; Koszovót és Szerbiát egyaránt felszólítja, hogy hajtsák végre a brüsszeli és az ohridi megállapodást, beleértve a szerb többségű önkormányzatok szövetségének/közösségének létrehozását, továbbá hogy kerüljék el azokat az egyoldalú fellépéseket, amelyek alááshatják a párbeszéd folyamatát;

Or. es

Módosítás 406
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Geadis Geadi

Állásfoglalásra irányuló indítvány
22 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
22. ismételten hangsúlyozza a koszovói és a szerb hatóságok konstruktív szerepvállalásának fontosságát egy, a két ország közötti kapcsolatok normalizálása felé vezető útról szóló átfogó, jogilag kötelező erejű megállapodás elérése érdekében ***a kölcsönös elismerés alapján és*** összhangban a nemzetközi joggal;	22. ismételten hangsúlyozza a koszovói***** és a szerb hatóságok konstruktív szerepvállalásának fontosságát egy, a két ország közötti kapcsolatok normalizálása felé vezető útról szóló átfogó, jogilag kötelező erejű megállapodás elérése érdekében**,** összhangban a nemzetközi joggal; Koszovót és Szerbiát egyaránt

Koszovót és Szerbiát egyaránt felszólítja, hogy hajtsák végre a brüsszeli és az ohridi megállapodást, beleértve a szerb többségű önkormányzatok szövetségének/közösségének létrehozását ***és Szerbia Koszovó regionális és nemzetközi szervezetekben való tagságával szembeni ellenállásának megszüntetését***, továbbá hogy kerüljék el azokat az egyoldalú fellépéseket, amelyek alááshatják a párbeszéd folyamatát;	felszólítja, hogy hajtsák végre a brüsszeli és az ohridi megállapodást, beleértve a szerb többségű önkormányzatok szövetségének/közösségének létrehozását, továbbá hogy kerüljék el azokat az egyoldalú fellépéseket, amelyek alááshatják a párbeszéd folyamatát;

Or. en

Módosítás 407
Annamária Vicsek, Kinga Gál

Állásfoglalásra irányuló indítvány
22 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
22. ismételten hangsúlyozza a koszovói és a szerb hatóságok konstruktív szerepvállalásának fontosságát egy, a két ország közötti kapcsolatok normalizálása felé vezető útról szóló átfogó, jogilag kötelező erejű megállapodás elérése érdekében ***a kölcsönös elismerés alapján és*** összhangban a nemzetközi joggal; Koszovót és Szerbiát egyaránt felszólítja, hogy hajtsák végre a brüsszeli és az ohridi megállapodást, beleértve a szerb többségű önkormányzatok szövetségének/közösségének létrehozását és Szerbia Koszovó regionális és nemzetközi szervezetekben való tagságával szembeni ellenállásának megszüntetését, továbbá hogy kerüljék el azokat az egyoldalú fellépéseket, amelyek alááshatják a párbeszéd folyamatát;	22. ismételten hangsúlyozza a koszovói és a szerb hatóságok konstruktív szerepvállalásának fontosságát egy, a két ország közötti kapcsolatok normalizálása felé vezető útról szóló átfogó, jogilag kötelező erejű megállapodás elérése érdekében**,** összhangban a nemzetközi joggal; Koszovót és Szerbiát egyaránt felszólítja, hogy hajtsák végre a brüsszeli és az ohridi megállapodást, beleértve a szerb többségű önkormányzatok szövetségének/közösségének létrehozását és Szerbia Koszovó regionális és nemzetközi szervezetekben való tagságával szembeni ellenállásának megszüntetését, továbbá hogy kerüljék el azokat az egyoldalú fellépéseket, amelyek alááshatják a párbeszéd folyamatát;

Or. en

Módosítás 408

Vangelis Meimarakis

Állásfoglalásra irányuló indítvány
22 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
22. ismételten hangsúlyozza a koszovói és a szerb hatóságok konstruktív szerepvállalásának fontosságát egy, a két ország közötti kapcsolatok normalizálása felé vezető útról szóló átfogó, jogilag kötelező erejű megállapodás elérése érdekében ***a kölcsönös elismerés alapján és*** összhangban a nemzetközi joggal; Koszovót és Szerbiát egyaránt felszólítja, hogy hajtsák végre a brüsszeli és az ohridi megállapodást, beleértve a szerb többségű önkormányzatok szövetségének/közösségének létrehozását és Szerbia Koszovó regionális és nemzetközi szervezetekben való tagságával szembeni ellenállásának megszüntetését, továbbá hogy kerüljék el azokat az egyoldalú fellépéseket, amelyek alááshatják a párbeszéd folyamatát;	22. ismételten hangsúlyozza a koszovói és a szerb hatóságok konstruktív szerepvállalásának fontosságát egy, a két ország közötti kapcsolatok normalizálása felé vezető útról szóló átfogó, jogilag kötelező erejű megállapodás elérése érdekében***,*** összhangban a nemzetközi joggal; Koszovót és Szerbiát egyaránt felszólítja, hogy hajtsák végre a brüsszeli és az ohridi megállapodást, beleértve a szerb többségű önkormányzatok szövetségének/közösségének létrehozását és Szerbia Koszovó regionális és nemzetközi szervezetekben való tagságával szembeni ellenállásának megszüntetését, továbbá hogy kerüljék el azokat az egyoldalú fellépéseket, amelyek alááshatják a párbeszéd folyamatát;

Or. en

Módosítás 409
Emmanouil Kefalogiannis

Állásfoglalásra irányuló indítvány
22 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
22. ismételten hangsúlyozza a koszovói és a szerb hatóságok konstruktív szerepvállalásának fontosságát egy, a két ország közötti kapcsolatok normalizálása felé vezető útról szóló átfogó, jogilag kötelező erejű megállapodás elérése érdekében ***a kölcsönös elismerés alapján és*** összhangban a nemzetközi joggal; Koszovót és Szerbiát egyaránt felszólítja, hogy hajtsák végre a brüsszeli és az ohridi	22. ismételten hangsúlyozza a koszovói és a szerb hatóságok konstruktív szerepvállalásának fontosságát egy, a két ország közötti kapcsolatok normalizálása felé vezető útról szóló átfogó, jogilag kötelező erejű megállapodás elérése érdekében, összhangban a nemzetközi joggal; Koszovót és Szerbiát egyaránt felszólítja, hogy hajtsák végre a brüsszeli és az ohridi megállapodást, beleértve a

megállapodást, beleértve a szerb többségű önkormányzatok szövetségének/közösségének létrehozását és Szerbia Koszovó regionális és nemzetközi szervezetekben való tagságával szembeni ellenállásának megszüntetését, továbbá hogy kerüljék el azokat az egyoldalú fellépéseket, amelyek alááshatják a párbeszéd folyamatát;

szerb többségű önkormányzatok szövetségének/közösségének létrehozását és Szerbia Koszovó regionális és nemzetközi szervezetekben való tagságával szembeni ellenállásának megszüntetését, továbbá hogy kerüljék el azokat az egyoldalú fellépéseket, amelyek alááshatják a párbeszéd folyamatát;

Or. en

Módosítás 410
Rasa Juknevičienė, Miriam Lexmann

Állásfoglalásra irányuló indítvány
22 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	22a. felhívja a szerbiai igazságügyi hatóságokat, hogy a háborús bűncselekményt érintő ügyekben biztosítsák a tisztességes eljárásra vonatkozó normák betartását és az áldozatok számára szolgáltassanak igazságot; kéri, hogy a háborús bűncselekmények tagadását és a háborús bűnösök dicsőítését foglalják bele a büntető törvénykönyvbe azzal a céllal, hogy a háborús bűncselekmények tagadásának a volt Jugoszláviával foglalkozó nemzetközi büntetőtörvényszék és a Nemzetközi Bíróság ítéleteiben meghatározott bármely formája ellen büntetőeljárást indítsanak;

Or. en

Módosítás 411
Andrey Kovatchev

Állásfoglalásra irányuló indítvány
22 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	22a. sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy Szerbia folytatja arra irányuló kísérleteit, hogy elszigetelje szomszédját, Koszovót a nemzetközi színtértől azáltal, hogy kampányt folytat annak elismerése ellen, vagy kizárja az országot a nemzetközi szervezetekből; felszólítja Szerbiát, hogy hagyjon fel Koszovónak az Európa Tanács tagságára irányuló kérelmével kapcsolatos blokádjával, amely egyébként is ellentmond a Koszovó és Szerbia közötti, a kapcsolatok normalizálásáról szóló 2013. évi megállapodásnak;

Or. en

Módosítás 412
Tonino Picula

Állásfoglalásra irányuló indítvány
22 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	22a. elítéli a szerb politikai vezetés szomszédos országokkal szembeni ismétlődő negatív, agresszív és soviniszta retorikáját, amely aláássa a jószomszédi kapcsolatokra irányuló erőfeszítéseket;

Or. en

Módosítás 413
Tonino Picula

Állásfoglalásra irányuló indítvány
22 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	22b. hangsúlyozza, hogy az európai integráció nem egyeztethető össze a „szerb világ” (Srpski svet) koncepciójával,

amelynek célja a régió békéjének és stabilitásának aláásása;

Or. en

Módosítás 414
Tonino Picula

Állásfoglalásra irányuló indítvány
22 c bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	22c. határozottan elítéli, hogy Szerbia a közelmúltban CM-400AKG típusú kínai levegő-felszín ballisztikus rakétákat vásárolt, ami aláássa a regionális stabilitást és fokozza a feszültségeket;

Or. en

Módosítás 415
Davor Ivo Stier, Andrey Kovatchev

Állásfoglalásra irányuló indítvány
23 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
23. felhívja Szerbiát, hogy alkalmazzon aktívabb megközelítést a háborús bűncselekmények tagadása és a történelmi revizionizmus kezelése terén, különösen a Horvátországban, Bosznia-Hercegovinában és Koszovóban folytatott háború tekintetében;	23. felhívja Szerbiát, hogy alkalmazzon aktívabb megközelítést a háborús bűncselekmények tagadása és a történelmi revizionizmus kezelése terén, különösen a Horvátországban, Bosznia-Hercegovinában és Koszovóban folytatott háború tekintetében; ***felhívja a szerb hatóságokat, hogy a háborús bűncselekményekkel kapcsolatos bírósági ítéletek elismerése és betartása, a háborús bűncselekmények büntetlensége elleni küzdelem, az eltűnt személyek ügyeinek kivizsgálása, a sírhelyek kivizsgálása, valamint a belföldi ügyészek támogatása révén biztosítsanak igazságot az áldozatok számára; határozottan elítéli a háborús***

bűncselekményekért hozott nemzetközi ítéletek széles körű nyilvános tagadását, többek között a srebrenicai népirtás tagadását;

Or. en

Módosítás 416
Vladimir Prebilič
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
23 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
23. felhívja Szerbiát, hogy alkalmazzon aktívabb megközelítést a háborús bűncselekmények tagadása és a történelmi revizionizmus kezelése terén, különösen a Horvátországban, Bosznia-Hercegovinában és Koszovóban folytatott háború tekintetében;	23. felhívja Szerbiát, hogy alkalmazzon aktívabb megközelítést a háborús bűncselekmények tagadása és a történelmi revizionizmus kezelése terén, különösen a Horvátországban, Bosznia-Hercegovinában és Koszovóban folytatott háború tekintetében; ***felhívja a szerbiai politikai vezetőket és hatóságokat, hogy tartózkodjanak a szomszédos országokat és népeket – többek között lázító retorika révén – megfélemlítő kampányoktól, és ítéljék el azokat; hangsúlyozza, hogy ezek az intézkedések aláássák a regionális megbékélést;***

Or. en

Módosítás 417
Tonino Picula

Állásfoglalásra irányuló indítvány
23 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
23. felhívja Szerbiát, hogy alkalmazzon aktívabb megközelítést a háborús bűncselekmények tagadása és a történelmi revizionizmus kezelése terén, különösen a	23. felhívja Szerbiát, hogy alkalmazzon aktívabb megközelítést a háborús bűncselekmények tagadása és a történelmi revizionizmus kezelése terén, különösen a

Horvátországban, Bosznia-Hercegovinában és Koszovóban folytatott háború tekintetében;	Horvátországban, Bosznia-Hercegovinában és Koszovóban folytatott háború tekintetében; ***felhívja a szerb hatóságokat, hogy a háborús bűncselekményekkel kapcsolatos bírósági ítéletek elismerése és betartása, a háborús bűncselekmények büntetlensége elleni küzdelem, valamint a belföldi ügyészek támogatása révén biztosítsanak igazságot az áldozatok számára;***

Or. en

Módosítás 418
Hans Neuhoff

Állásfoglalásra irányuló indítvány
23 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
23. ***felhívja Szerbiát, hogy alkalmazzon aktívabb megközelítést a háborús bűncselekmények tagadása és a történelmi revizionizmus kezelése terén, különösen a Horvátországban, Bosznia-Hercegovinában és Koszovóban folytatott háború tekintetében***;	23. ***ösztönzi Szerbiát, hogy továbbra is vegyen részt a kölcsönös tiszteleten és tényszerű történelmi vizsgálaton alapuló regionális megbékélési folyamatokban; hangsúlyozza, hogy a történelmi események értelmezése valamennyi érintett társadalomban folyamatos tudományos és társadalmi vita tárgyát képezi, és hogy a megbékélést leginkább az inkluzív, nem előíró jellegű párbeszéd szolgálja, nem pedig a külső felhatalmazás***;

Or. en

Módosítás 419
Vangelis Meimarakis

Állásfoglalásra irányuló indítvány
23 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
23. felhívja Szerbiát, hogy alkalmazzon	23. felhívja Szerbiát, hogy alkalmazzon

aktívabb megközelítést a háborús bűncselekmények ***tagadása és a történelmi revizionizmus*** kezelése terén***, különösen a Horvátországban, Bosznia-Hercegovinában és Koszovóban folytatott háború tekintetében***;	aktívabb megközelítést a háborús bűncselekmények ***tagadásának*** kezelése terén;

Or. en

Módosítás 420
Emmanouil Kefalogiannis

Állásfoglalásra irányuló indítvány
23 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
23. felhívja Szerbiát, hogy alkalmazzon aktívabb megközelítést a háborús bűncselekmények ***tagadása és a történelmi revizionizmus*** kezelése terén***, különösen a Horvátországban, Bosznia-Hercegovinában és Koszovóban folytatott háború tekintetében***;	23. felhívja Szerbiát, hogy alkalmazzon aktívabb megközelítést a háborús bűncselekmények ***tagadásának*** kezelése terén;

Or. en

Módosítás 421
Annamária Vicsek, Kinga Gál, António Tânger Corrêa

Állásfoglalásra irányuló indítvány
23 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
23. felhívja Szerbiát, hogy alkalmazzon aktívabb megközelítést a háborús bűncselekmények ***tagadása és a történelmi revizionizmus kezelése*** terén, különösen a Horvátországban, Bosznia-Hercegovinában és Koszovóban folytatott háború tekintetében;	23. felhívja Szerbiát, hogy ***a régióban található valamennyi egyéb partnerrel szemben is meglévő elvárásnak megfelelően*** alkalmazzon aktívabb megközelítést a háborús bűncselekmények ***kivizsgálása és büntetőeljárás alá vonása terén***, különösen a Horvátországban, Bosznia-Hercegovinában és Koszovóban folytatott háború tekintetében;

Or. en

Módosítás 422
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Geadis Geadi

Állásfoglalásra irányuló indítvány
23 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
23. felhívja Szerbiát, hogy alkalmazzon aktívabb megközelítést a háborús bűncselekmények ***tagadása és a történelmi revizionizmus kezelése*** terén, különösen a Horvátországban, Bosznia-Hercegovinában és Koszovóban folytatott háború tekintetében;	23. felhívja Szerbiát, hogy ***az említett partnerek mindegyikével szemben is meglévő elvárásnak megfelelően*** alkalmazzon aktívabb megközelítést a háborús bűncselekmények ***kivizsgálása és büntetőeljárás alá vonása terén***, különösen a Horvátországban, Bosznia-Hercegovinában és Koszovóban folytatott háború tekintetében;

Or. en

Módosítás 423
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Geadis Geadi

Állásfoglalásra irányuló indítvány
23 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
23. felhívja Szerbiát, hogy alkalmazzon aktívabb megközelítést a háborús bűncselekmények ***tagadása és a történelmi revizionizmus*** kezelése terén***, különösen a Horvátországban, Bosznia-Hercegovinában és Koszovóban folytatott háború tekintetében***;	23. felhívja Szerbiát, hogy ***az összes nyugat-balkáni országgal együtt*** alkalmazzon aktívabb megközelítést a háborús bűncselekmények ***tagadásának*** kezelése terén;

Or. en

Módosítás 424
Loucas Fourlas

Állásfoglalásra irányuló indítvány
23 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
23. felhívja Szerbiát, hogy alkalmazzon aktívabb megközelítést a háborús bűncselekmények tagadása és a történelmi revizionizmus ***kezelése*** terén, különösen a Horvátországban, Bosznia-Hercegovinában és Koszovóban folytatott háború tekintetében;	23. felhívja Szerbiát, hogy alkalmazzon aktívabb megközelítést a háborús bűncselekmények tagadása és a történelmi revizionizmus ***kivizsgálása és büntetőeljárás alá vonása*** terén, különösen a Horvátországban, Bosznia-Hercegovinában és Koszovóban folytatott háború tekintetében;

Or. en

Módosítás 425
Andrey Kovatchev

Állásfoglalásra irányuló indítvány
23 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	23a. felszólít a történelmi megbékélésre, valamint a kommunista múltból származó megkülönböztetés és előítéletek leküzdésére, különösen az oktatás, a média, a tudomány és a társadalom területén, ami előfeltétele a nemzeti kisebbségek és a szomszédos nemzetek elleni gyűlölet nyelve megszüntetésének; e tekintetben sajnálatát fejezi ki a kormány közelmúltbeli lázító retorikája miatt, amely azokat a szomszédos államokat célozta meg, amelyek nem támogatták a 3. témakör megnyitását az országgal; sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a jugoszláv kommunista jelképek, köztük utcanevek és műemlékek továbbra is jelen vannak a közterületeken, mivel ez aláássa Szerbia demokratizálódását;

Or. en

Módosítás 426
Rasa Juknevičienė, Miriam Lexmann

Állásfoglalásra irányuló indítvány
23 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	23a. megismétli álláspontját a háborús archívumok megnyitásának és közzétételének fontosságáról, és ismételten felszólít a volt Jugoszlávia levéltárainak megnyitására, és különösen a volt jugoszláv titkosszolgálat (UDBA) és a jugoszláv néphadsereg kémelhárítási szolgálata (KOS) aktáihoz való hozzáférés biztosítására, valamint arra, hogy az aktákat kérésre küldjék vissza az érintett utódállamoknak;

Or. en

Módosítás 427
Vladimir Prebilič
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
23 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	23a. sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy Szerbia nem mutatott valódi elkötelezettséget a múltjával való szembenézés, valamint a háborús bűncselekmények hatékony kivizsgálása és büntetőeljárás alá vonása iránt, amint azt a magas rangú gyanúsítottak elleni vádemelés elmulasztása, a háborús bűncselekményekkel foglalkozó főügyész 2023 óta fennálló hiánya, valamint a nemzetközi háborús bűncselekmények miatt kiszabott ítéletek nyilvános, széles körű tagadása, és többek között a srebrenicai népirtás tagadása is tükrözi;

Or. en

Módosítás 428
Helmut Brandstätter

Állásfoglalásra irányuló indítvány
23 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	23a. elítéli Vučić elnök szomszédos országokkal szembeni agresszív és lázító retorikáját, amelynek során bizonyíték nélkül állította, hogy Horvátország, Albánia és Koszovó Szerbia megtámadására készül; helyteleníti, hogy ezt az ürügyet kínai szuperszonikus rakéták vásárlására és a régió békeépítési folyamatának aláásására használják fel;

Or. en

Módosítás 429
Davor Ivo Stier, Andrey Kovatchev, Reinhold Lopatka

Állásfoglalásra irányuló indítvány
23 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	23a. hangsúlyozza, hogy érdemi regionális együttműködésre van szükség a háborús bűncselekmények kezelése terén a joghatósági összeütközések elkerülése és annak biztosítása révén, hogy a háborús bűncselekményeket megkülönböztetés nélkül üldözzék, hangsúlyozva, hogy e tekintetben minden lezáratlan kérdést teljes mértékben meg kell oldani;

Or. en

Módosítás 430
Željana Zovko

Állásfoglalásra irányuló indítvány
23 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	23a. felszólítja Szerbiát, hogy tartózkodjon a destabilizálástól és a szeparatista retorika szításától nyugat-balkáni szomszédjaiban, többek között a Boszniai Szerb Köztársaság napjának alkotmányellenes megünneplésével kapcsolatban, amely veszélyezteti Bosznia-Hercegovina stabilitását és területi integritását;

Or. en

Módosítás 431
Andrey Kovatchev

Állásfoglalásra irányuló indítvány
23 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	23b. aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy Szerbia katonai kapacitásainak folyamatos növelése a szomszédos országokkal szembeni egyre ellenségesebb retorikával párosulva súlyosbíthatja a regionális feszültségeket; aggodalommal veszi tudomásul a szerb politikai szereplők folyamatosan hangoztatott megalapozatlan állításait a szomszédos országokból érkező állítólagos külső katonai fenyegetésekkel kapcsolatban, valamint az olyan narratívákat, amelyek a bizalmatlanság elmélyülésének és a regionális instabilitás fokozásának kockázatával járnak; helyteleníti a katonai felszerelések Oroszországból és Kínából történő beszerzése miatt, ami további aggályokat vet fel a stratégiai összehangolással és az átláthatósággal kapcsolatban; felhívja Szerbiát, hogy tartózkodjon az eszkalációs narratíváktól, és biztosítsa, hogy biztonsági és védelmi

politikái összhangban legyenek az európai értékekkel és a jószomszédi kapcsolatokkal;

Or. en

Módosítás 432
Vladimir Prebilič
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
23 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	23b. felhívja a szerbiai igazságügyi hatóságokat, hogy a háborús bűncselekményt érintő ügyekben biztosítsák a tisztességes eljárásra vonatkozó normák betartását és az áldozatok számára szolgáltassanak igazságot; kéri, hogy a háborús bűncselekmények tagadását és a háborús bűnösök dicsőítését foglalják bele a büntető törvénykönyvbe azzal a céllal, hogy a háborús bűncselekmények tagadásának a volt Jugoszláviával foglalkozó nemzetközi büntetőtörvényszék és a Nemzetközi Bíróság ítéleteiben meghatározott bármely formája ellen büntetőeljárást indítsanak;

Or. en

Módosítás 433
Davor Ivo Stier, Andrey Kovatchev

Állásfoglalásra irányuló indítvány
23 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	23b. megismétli álláspontját a háborús archívumok megnyitásának és közzétételének fontosságáról, és

ismételten felszólít a volt jugoszláv archívumok megnyitására, és különösen a volt jugoszláv titkosszolgálat (UDBA) és a jugoszláv néphadsereg kémelhárítási szolgálata (KOS) aktáihoz való hozzáférés biztosítására, valamint arra, hogy az aktákat kérésre küldjék vissza az érintett kormányoknak;

Or. en

Módosítás 434
Vladimir Prebilič
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
23 c bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	23c. helyteleníti, hogy a kormányzó SNS párt és a hozzá köthető médiaorgánumok elítélt háborús bűnösök, köztük Nikola Šainović, Vojislav Šešelj és Veselin Šljivančanin folyamatos népszerűsítésével teret biztosítanak számukra a történelmi revizionizmushoz és a gyűlöletbeszédhez;

Or. en

Módosítás 435
Tonino Picula

Állásfoglalásra irányuló indítvány
24 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
24. megjegyzi, hogy az „eltűnt személyekkel” kapcsolatos megoldatlan ügyek továbbra is komoly kihívást jelentenek; sürgeti Szerbiát, hogy fokozza a megbékélésre irányuló erőfeszítéseit, és alkalmazzon aktívabb megközelítést**,**	24. megjegyzi, hogy az „eltűnt személyekkel” kapcsolatos megoldatlan ügyek továbbra is komoly kihívást jelentenek***, és jelentősen akadályozzák a kapcsolatok normalizálását***; sürgeti Szerbiát, hogy fokozza a megbékélésre

különösen az eltűnt személyek ***tekintetében***;

irányuló erőfeszítéseit, és alkalmazzon aktívabb megközelítést***; felhívja Szerbiát, hogy teljes mértékben működjön együtt az uniós tagállamok igazságügyi hatóságaival a háborús bűncselekmények kivizsgálása során, beleértve*** az eltűnt személyek ***elleni bűncselekményeket is, és bocsásson rendelkezésre minden olyan releváns információt, amely lehetővé teszi azonosításukat***;

Or. en

Módosítás 436
Petras Auštrevičius, Lucia Yar, Dan Barna, Nathalie Loiseau

Állásfoglalásra irányuló indítvány
24 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
24. megjegyzi, hogy az „eltűnt személyekkel” kapcsolatos megoldatlan ügyek továbbra is komoly kihívást jelentenek; sürgeti Szerbiát, hogy fokozza a megbékélésre irányuló erőfeszítéseit, és alkalmazzon aktívabb megközelítést, különösen az eltűnt személyek tekintetében;	24. megjegyzi, hogy az „eltűnt személyekkel” kapcsolatos megoldatlan ügyek továbbra is komoly kihívást jelentenek; sürgeti Szerbiát, hogy fokozza a megbékélésre irányuló erőfeszítéseit, és alkalmazzon aktívabb megközelítést, különösen az eltűnt személyek tekintetében; ***helyteleníti Vučić elnök közelmúltbeli nyilatkozatát, amelyben azzal vádolta Horvátországot, Koszovót és Albániát, hogy katonai szövetséget hoztak létre Szerbiával szemben, és hamis állításokat terjesztett arról, hogy Szerbiát az említett szomszédos országok részéről támadás érheti;***

Or. en

Módosítás 437
Željana Zovko

Állásfoglalásra irányuló indítvány
24 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
24. megjegyzi, hogy az „eltűnt személyekkel” kapcsolatos megoldatlan ügyek továbbra is komoly kihívást jelentenek; sürgeti Szerbiát, hogy fokozza a megbékélésre irányuló erőfeszítéseit, és alkalmazzon aktívabb megközelítést, különösen az eltűnt személyek tekintetében;	24. megjegyzi, hogy az „eltűnt személyekkel” kapcsolatos megoldatlan ügyek továbbra is komoly kihívást jelentenek; sürgeti Szerbiát, hogy fokozza a megbékélésre irányuló erőfeszítéseit, és alkalmazzon aktívabb megközelítést, különösen az eltűnt személyek tekintetében; ***megújított és konstruktív szerepvállalásra szólít fel a lezáratlan kétoldalú kérdésekben, különösen az eltűnt személyek ügyeinek megoldásában, a jogutódlási ügyek rendezésében, a háborús bűncselekmények hatékony büntetőeljárás alá vonásában és a kulturális javak visszaszolgáltatásában;***

Or. en

Módosítás 438
Davor Ivo Stier, Andrey Kovatchev, Reinhold Lopatka

Állásfoglalásra irányuló indítvány
24 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
24. megjegyzi, hogy az „eltűnt személyekkel” kapcsolatos megoldatlan ügyek továbbra is komoly kihívást jelentenek; sürgeti Szerbiát, hogy fokozza a megbékélésre irányuló erőfeszítéseit, és alkalmazzon aktívabb megközelítést, különösen az eltűnt személyek tekintetében;	24. megjegyzi, hogy az „eltűnt személyekkel” kapcsolatos megoldatlan ügyek továbbra is komoly kihívást jelentenek; sürgeti Szerbiát, hogy fokozza a megbékélésre irányuló erőfeszítéseit, és alkalmazzon aktívabb megközelítést, különösen az eltűnt személyek tekintetében***, különösen a más érintett államokkal folytatott érdemi kétoldalú együttműködés, a gyors információcsere, többek között a dokumentumokhoz és archívumokhoz való hozzáférés révén***

Or. en

Módosítás 439
Vladimir Prebilič

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
24 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
24. megjegyzi, hogy az „eltűnt személyekkel” kapcsolatos megoldatlan ügyek továbbra is komoly kihívást jelentenek; sürgeti Szerbiát, hogy fokozza a megbékélésre irányuló erőfeszítéseit, és alkalmazzon aktívabb megközelítést, különösen az eltűnt személyek tekintetében;	24. megjegyzi, hogy az „eltűnt személyekkel” kapcsolatos megoldatlan ügyek továbbra is komoly kihívást jelentenek; sürgeti Szerbiát, hogy fokozza a megbékélésre irányuló erőfeszítéseit, és alkalmazzon aktívabb megközelítést, különösen az eltűnt személyek tekintetében; ***sürgeti Szerbiát, hogy végre valóban inkluzív és átlátható módon fogadja el az eltűnt személyekről szóló, hosszú ideje bejelentett törvényt;***

Or. en

Módosítás 440
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Geadis Geadi

Állásfoglalásra irányuló indítvány
24 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
24. ***megjegyzi, hogy az „eltűnt személyekkel” kapcsolatos megoldatlan ügyek továbbra is komoly kihívást jelentenek; sürgeti Szerbiát, hogy fokozza a megbékélésre irányuló erőfeszítéseit, és alkalmazzon aktívabb megközelítést, különösen az*** eltűnt személyek ***tekintetében***;	24. ***üdvözli Szerbia aktív szerepét a volt Jugoszlávia területén*** eltűnt személyek ***felkutatásában***;

Or. en

Módosítás 441
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
24 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
24. megjegyzi, hogy az „eltűnt személyekkel” kapcsolatos megoldatlan ügyek továbbra is komoly kihívást jelentenek; sürgeti Szerbiát, hogy fokozza a megbékélésre irányuló erőfeszítéseit, és alkalmazzon aktívabb megközelítést, különösen az eltűnt személyek tekintetében;	24. megjegyzi, hogy az „eltűnt személyekkel” kapcsolatos megoldatlan ügyek továbbra is komoly kihívást jelentenek***, és hatással vannak a régió országai közötti kapcsolatokra is***; sürgeti Szerbiát, hogy fokozza a megbékélésre irányuló erőfeszítéseit, és alkalmazzon aktívabb megközelítést, különösen az eltűnt személyek tekintetében;

Or. fi

Módosítás 442
Loucas Fourlas

Állásfoglalásra irányuló indítvány
24 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	24a. komoly aggodalmának ad hangot a pristinai hatóságok azon döntése miatt, hogy megtiltják Őszentsége Porfirije szerb pátriárkának a koszovói templomokba és a patriarchátus peći történelmi székhelyére való belépését; megjegyzi, hogy az ügyet Loucas Fourlas, az EU–Szerbia Stabilizációs és Társulási Parlamenti Bizottságba delegált küldöttség elnöke vetette fel az európai intézmények elnökeinek, nevezetesen António Costának, Ursula von der Leyennek és Roberta Metsolának címzett levelében;

Or. en

Módosítás 443
Emmanouil Fragkos

Állásfoglalásra irányuló indítvány
24 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	24a. tudomásul veszi Szerbia harmadik országokkal folytatott együttműködését a védelem területén, beleértve a katonai felszerelések Törökországból történő behozatalát is; hangsúlyozza az EU közös kül- és biztonságpolitikájához (KKBP) való fokozatos igazodás fontosságát; ösztönzi Szerbiát, hogy korlátozza a Törökországból származó védelmi felszerelések szállításától való függőségét, és erősítse meg együttműködését az uniós tagállamokkal, előmozdítva az EU-val való interoperabilitást;

Or. el

Módosítás 444
Vladimir Prebilič
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
24 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	24a. megismétli álláspontját a háborús archívumok megnyitásának és közzétételének fontosságáról, és ismételten felszólít a volt Jugoszlávia levéltárainak megnyitására, és különösen a volt jugoszláv titkosszolgálat (UDBA) és a jugoszláv néphadsereg kémelhárítási szolgálata (KOS) aktáihoz való hozzáférés biztosítására, valamint arra, hogy az aktákat kérésre küldjék vissza az érintett utódállamoknak;

Or. en

Módosítás 445
Tonino Picula

Állásfoglalásra irányuló indítvány
24 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	24a. megismétli álláspontját a háborús archívumok megnyitásának és közzétételének fontosságáról, és ismételten felszólít a volt jugoszláv archívumok megnyitására, és különösen a volt jugoszláv titkosszolgálat (UDBA) és a jugoszláv néphadsereg kémelhárítási szolgálata (KOS) aktáihoz való hozzáférés biztosítására, valamint arra, hogy az aktákat kérésre küldjék vissza az érintett kormányoknak;

Or. en

Módosítás 446
Nathalie Loiseau, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Lucia Yar

Állásfoglalásra irányuló indítvány
24 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	24a. megjegyzi, hogy Szerbia továbbra is otthont ad a Kreml propagandaorgánumainak és -hálózatainak, például az RT-nek és a Szputnyiknak; emlékeztet arra, hogy ezeket a hálózatokat arra használják, hogy megkerüljék az Oroszországgal szembeni európai szankciókat, és terjesszék a Kreml narratíváját a Nyugat-Balkánon és Európa más térségeiben is; aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy ezek a médiaorgánumok kihasználják a történelmi sérelmeket, és azzal a veszéllyel járnak, hogy újra feszültséget keltenek a régiókban;

Or. en

Módosítás 447
Željana Zovko

Állásfoglalásra irányuló indítvány
24 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	24a. megismétli felhívását a volt Jugoszláv Köztársaságra vonatkozó levéltárak megnyitására, valamint a volt jugoszláv titkosszolgálat (UDBA) és a jugoszláv néphadsereg titkosszolgálata (KOS) irataihoz való hozzáférés biztosítására, a kommunista korszak bűneinek alapos feltárása és kezelése érdekében;

Or. en

Módosítás 448
Geadis Geadi, Galato Alexandraki, Nicolas Bay

Állásfoglalásra irányuló indítvány
24 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	24a. a Pristinával folytatott párbeszédet illetően tudomásul veszi az eltűnt személyekkel foglalkozó vegyes bizottság létrehozását és első ülésének 2026. január 22-én, Brüsszelben történő megtartását a szerb főtárgyaló részvételével;

Or. en

Módosítás 449
Željana Zovko

Állásfoglalásra irányuló indítvány
24 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*

24b. kéri a szerb hatóságokat, hogy fokozzák a nemzeti kisebbségekkel szembeni megkülönböztetéstől mentes bánásmód biztosítására irányuló erőfeszítéseket, és aktívan folytassanak vizsgálatokat és hozzanak ítéleteket a gyűlölet-bűncselekmények esetében; felhívja Szerbiát, hogy biztosítsa a kisebbségi csoportok esélyegyenlőségét, továbbá megfelelő képviseletüket a politikai és a kulturális életben, a médiában, a közigazgatásban, valamint az igazságszolgáltatásban; felhívja Szerbiát, hogy védje és mozdítsa elő nemzeti kisebbségeinek kulturális örökségét, nyelveit és hagyományait;

Or. en

Módosítás 450
Loucas Fourlas

Állásfoglalásra irányuló indítvány
24 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	24b. felhívja az Európai Uniót, hogy azonnal intézkedésként a szükséges mértékben gyakoroljon nyomást a koszovói hatóságokra annak érdekében, hogy a szerb pátriárka szabadon beléphessen a Szent Egyházakba, és akadályoztatás nélkül elláthassa vallási kötelezettségeit;

Or. en

Módosítás 451
Nathalie Loiseau, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Lucia Yar

Állásfoglalásra irányuló indítvány
24 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	24b. emlékeztet arra, hogy Szerbia felforgató céllal szervezett táboroknak adott otthont, ahol orosz állampolgárok többek között Moldovából és Szerbiából érkezett személyeket képeztek ki arra, hogy Moldovában, Franciaországban és Németországban megtámadják a választásokat, káoszt idézzenek elő és veszélyeztessék a közrendet;

Or. en

Módosítás 452
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Nicolas Bay

Állásfoglalásra irányuló indítvány
24 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	24b. üdvözli Szerbia aktív szerepét a volt Jugoszlávia területén eltűnt személyek felkutatásában;

Or. en

Módosítás 453
Željana Zovko

Állásfoglalásra irányuló indítvány
24 c bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	24c. felszólítja a szerb kormányt, hogy biztosítsa a horvát kisebbség egyenlő jogait Szerbiában, ahogyan azokat a szerb kisebbség Horvátországban élvezi; kéri Szerbiát, hogy mutasson őszinte elkötelezettséget a szerbiai horvát kisebbség helyzetével kapcsolatos lezáratlan kérdések megoldása terén, különös tekintettel a horvát nyelv

megkülönböztetésmentes használatára az oktatásban, a közigazgatásban és a külön médiatéren, valamint a horvát kulturális örökség és hagyomány tiszteletére Szerbiában; felszólítja a szerb kormányt, hogy biztosítsa a horvát nyelvű oktatáshoz való jogot, külön médiateret, finanszírozást és megfelelő létesítményeket a horvát közösség számára;

Or. en

Módosítás 454
Tonino Picula

Állásfoglalásra irányuló indítvány
24 c bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	24c. felhívja az ország vallási vezetőit, hogy népszerűsítsék azokat az üzeneteket, amelyek elősegítik a jószomszédi kapcsolatokat és a megértést a régió különböző országai és vallásai között, valamint aktívan járuljanak hozzá a konfrontáció kultúrájának megelőzéséhez;

Or. en

Módosítás 455
Geadis Geadi

Állásfoglalásra irányuló indítvány
24 c bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	24c. megelégedéssel veszi tudomásul, hogy az uniós tagállam Ciprusi Köztársaság teljes mértékben és megingathatatlanul támogatja a területének 37%-ára kiterjedő illegális

török megszállás megszüntetésére irányuló erőfeszítéseit;

Or. en

Módosítás 456
Nathalie Loiseau, Petras Auštrevičius, Lucia Yar

Állásfoglalásra irányuló indítvány
24 c bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	24c. úgy véli, hogy a szerb kormányt az orosz kormány bűnrészesévé teszi abbéli tétlensége, hogy megakadályozza e tevékenységeket;

Or. en

Módosítás 457
Željana Zovko

Állásfoglalásra irányuló indítvány
24 d bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	24d. sajnálatát fejezi ki Szerbia azon intézkedései miatt, amelyek kisajátítják a horvát kulturális örökséget és irodalmi hagyományainak eredetét, és megkérdőjelezik a horvát nyelv státuszát; felszólítja Szerbiát, hogy teremtsen pozitív légkört a kisebbségi nyelvek oktatása számára, valamint sajnálatát fejezi ki a kisebbségi jogok megsértése miatt ezen a területen; felhívja az illetékes hatóságokat, hogy biztosítsák az oktatási intézmények horvát nyelvű működését gátló akadályok gyors felszámolását, és az alapvető kisebbségi jogokkal összhangban garantálják a horvát kisebbség oktatáshoz való egyenlő és megkülönböztetésmentes hozzáférését;

Or. en

Módosítás 458
Nathalie Loiseau, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Lucia Yar

Állásfoglalásra irányuló indítvány
24 d bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	24d. megismétli, hogy Szerbiának meg kell erősítenie az átláthatóságot a közvetlen külföldi befektetések vizsgálata tekintetében;

Or. en

Módosítás 459
Željana Zovko

Állásfoglalásra irányuló indítvány
24 e bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	24e. figyelmeztet arra, hogy a kisebbségi közösségek elégtelen finanszírozása aláássa a kulcsfontosságú kisebbségi jogok hatékony gyakorlását, beleértve az oktatást, a kultúrát, az információkhoz való hozzáférést, valamint a nyelv és az írás hivatalos használatát; hangsúlyozza, hogy megfelelő pénzügyi források hiányában veszélybe kerül a nemzeti kisebbségi tanácsok rendes működése, ami korlátozza a hatékony képviseletet; felhívja a szerb hatóságokat, hogy biztosítsanak megfelelő és fenntartható finanszírozást, és tegyenek határozott lépéseket a horvátokat célzó gyűlöletbeszéd kezelése és elítélése érdekében, összhangban a kisebbségek védelmére és az alapvető jogokra vonatkozó európai normákkal;

Or. en

Módosítás 460
Nathalie Loiseau, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Lucia Yar

Állásfoglalásra irányuló indítvány
24 e bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	24e. mély aggodalommal veszi tudomásul az orosz hírszerző szolgálatokhoz kapcsolódó, korábban Belgiumból kiutasított Dmitry Iordanidi előzetes kiválasztását az EBESZ szerbiai missziójának vezetésére;

Or. en

Módosítás 461
Željana Zovko

Állásfoglalásra irányuló indítvány
24 f bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	24f. felszólít a horvátok és a katolikus egyház helyzetével kapcsolatos lezáratlan kérdések kezelésére, beleértve a katolikus közösség támogatásában és a horvát nemzeti identitás megőrzésében fontos szerepet játszó kulcsfontosságú intézmények újjáélesztésére irányuló erőfeszítéseket, összhangban a kisebbségi jogokra és a kulturális örökség védelmére vonatkozó európai normákkal;

Or. en

Módosítás 462
Hans Neuhoff

Állásfoglalásra irányuló indítvány
25 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
25. emlékeztet arra, hogy a Reform- és Növekedéstámogató Eszközből nyújtott támogatás előfeltétele a hatékony demokratikus mechanizmusok – többek között a többpárti parlamentáris rendszer, a szabad és tisztességes választások, a plurális média, a független igazságszolgáltatás, a jogállamiság – tiszteletben tartása és valamennyi emberi jogi kötelezettség teljesítése; aggodalommal állapítja meg, hogy 2026 januárjában a Bizottság ennek ellenére jóváhagyta a Nyugat-balkáni Reform- és Növekedéstámogató Eszköz keretében Szerbiának nyújtott támogatás első kifizetését; felhívja a Bizottságot, hogy fejtse ki, hogyan teljesültek az előfeltételek;	***törölve***

Or. en

Módosítás 463
Tonino Picula

Állásfoglalásra irányuló indítvány
25 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
25. emlékeztet arra, hogy a Reform- és Növekedéstámogató Eszközből nyújtott támogatás előfeltétele a hatékony demokratikus mechanizmusok – többek között a többpárti parlamentáris rendszer, a szabad és tisztességes választások, a plurális média, a független igazságszolgáltatás, a jogállamiság – tiszteletben tartása és valamennyi emberi jogi kötelezettség teljesítése; aggodalommal állapítja meg, hogy 2026 januárjában a Bizottság ennek ellenére jóváhagyta a Nyugat-balkáni Reform- és	25. emlékeztet arra, hogy a Reform- és Növekedéstámogató Eszközből nyújtott támogatás előfeltétele a hatékony demokratikus mechanizmusok – többek között a többpárti parlamentáris rendszer, a szabad és tisztességes választások, a plurális média, a független igazságszolgáltatás, a jogállamiság – tiszteletben tartása és valamennyi emberi jogi kötelezettség teljesítése***, valamint a Koszovóval fennálló kapcsolatok normalizálásában való konstruktív szerepvállalás***; aggodalommal állapítja

Növekedéstámogató Eszköz keretében Szerbiának nyújtott támogatás első kifizetését; felhívja a Bizottságot, hogy fejtse ki, hogyan teljesültek az előfeltételek;

meg, hogy 2026 januárjában a Bizottság ennek ellenére jóváhagyta a Nyugat-balkáni Reform- és Növekedéstámogató Eszköz keretében Szerbiának nyújtott támogatás első kifizetését; felhívja a Bizottságot, hogy fejtse ki, hogyan teljesültek az előfeltételek; ***úgy véli, hogy az európai finanszírozásnak jobban kell támogatnia az ország demokratikus reformjait; ezzel összefüggésben kéri a vonatkozó meglévő és jövőbeli uniós finanszírozás átprogramozását annak érdekében, hogy több forrást irányítsanak át az igazságügyi reformok és a korrupcióellenes intézkedések támogatására;***

Or. en

Módosítás 464
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
25 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
25. emlékeztet arra, hogy a Reform- és Növekedéstámogató Eszközből nyújtott támogatás előfeltétele a hatékony demokratikus mechanizmusok – többek között a többpárti parlamentáris rendszer, a szabad és tisztességes választások, a plurális média, a független igazságszolgáltatás, a jogállamiság – tiszteletben tartása és valamennyi emberi jogi kötelezettség teljesítése; aggodalommal állapítja meg, hogy 2026 januárjában a Bizottság ennek ellenére jóváhagyta a Nyugat-balkáni Reform- és Növekedéstámogató Eszköz keretében Szerbiának nyújtott támogatás első kifizetését; felhívja a Bizottságot, hogy fejtse ki, hogyan teljesültek az előfeltételek;	25. emlékeztet arra, hogy a Reform- és Növekedéstámogató Eszközből nyújtott támogatás előfeltétele a hatékony demokratikus mechanizmusok – többek között a többpárti parlamentáris rendszer, a szabad és tisztességes választások, a plurális média, a független igazságszolgáltatás, a jogállamiság – tiszteletben tartása és valamennyi emberi jogi kötelezettség teljesítése***, amely Szerbia esetében egyértelműen nem felelt meg az előírt mértéknek***; aggodalommal állapítja meg, hogy 2026 januárjában a Bizottság ennek ellenére jóváhagyta a Nyugat-balkáni Reform- és Növekedéstámogató Eszköz keretében Szerbiának nyújtott támogatás első kifizetését; felhívja a Bizottságot, hogy fejtse ki, hogyan teljesültek az előfeltételek; ***úgy véli, hogy a Szerbiának nyújtott pénzeszközök teljes***

mértékben rossz üzenetet közvetítenek az uniós tagságra törekvő más országok számára is, éspedig azt, hogy az uniós források anélkül is megszerezhetők, hogy valódi előrelépést tennének az uniós tagsághoz vezető úthoz szükséges reformok terén;

Or. fi

Módosítás 465
Danilo Della Valle

Állásfoglalásra irányuló indítvány
25 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
25. emlékeztet arra, hogy a Reform- és Növekedéstámogató Eszközből nyújtott támogatás előfeltétele a hatékony demokratikus mechanizmusok – többek között a többpárti parlamentáris rendszer, a szabad és tisztességes választások, a plurális média, a független igazságszolgáltatás, a jogállamiság – tiszteletben tartása és valamennyi emberi jogi kötelezettség teljesítése; aggodalommal állapítja meg, hogy 2026 januárjában a Bizottság ennek ellenére jóváhagyta a Nyugat-balkáni Reform- és Növekedéstámogató Eszköz keretében Szerbiának nyújtott támogatás első kifizetését; felhívja a Bizottságot, hogy fejtse ki, hogyan teljesültek az előfeltételek;	25. emlékeztet arra, hogy a Reform- és Növekedéstámogató Eszközből nyújtott támogatás előfeltétele a hatékony demokratikus mechanizmusok – többek között a többpárti parlamentáris rendszer, a szabad és tisztességes választások, a plurális média, a független igazságszolgáltatás, a jogállamiság – tiszteletben tartása és valamennyi emberi jogi kötelezettség teljesítése; aggodalommal állapítja meg, hogy 2026 januárjában a Bizottság ennek ellenére jóváhagyta a Nyugat-balkáni Reform- és Növekedéstámogató Eszköz keretében Szerbiának nyújtott támogatás első kifizetését; felhívja a Bizottságot, hogy fejtse ki, hogyan teljesültek az előfeltételek; ***felhívja Szerbiát, hogy munkaügyi jogszabályainak módosításával biztosítsa az Európai Szociális Chartának való teljes körű megfelelést a maximális munkaidő tekintetében, különösen azon szabályok eltörlésével, amelyek lehetővé teszik, hogy a heti munkaidő a közúti közlekedésben a járműszemélyzet tagjai esetében elérje a 60 órát, a belvízi hajózásban dolgozók esetében pedig a 84 órát;***

Or. en

Módosítás 466
Mircea-Gheorghe Hava

Állásfoglalásra irányuló indítvány
25 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
25. emlékeztet arra, hogy a Reform- és Növekedéstámogató Eszközből nyújtott támogatás előfeltétele a hatékony demokratikus mechanizmusok – többek között a többpárti parlamentáris rendszer, a szabad és tisztességes választások, a plurális média, a független igazságszolgáltatás, a jogállamiság – tiszteletben tartása és ***valamennyi*** emberi jogi ***kötelezettség*** teljesítése; aggodalommal állapítja meg, hogy 2026 januárjában a Bizottság ***ennek ellenére*** jóváhagyta a Nyugat-balkáni Reform- és Növekedéstámogató Eszköz keretében Szerbiának nyújtott támogatás első kifizetését; felhívja a Bizottságot, hogy ***fejtse ki, hogyan teljesültek*** az előfeltételek;	25. emlékeztet arra, hogy a Reform- és Növekedéstámogató Eszközből nyújtott támogatás előfeltétele a hatékony demokratikus mechanizmusok – többek között a többpárti parlamentáris rendszer, a szabad és tisztességes választások, a plurális média, a független igazságszolgáltatás, a jogállamiság – tiszteletben tartása és ***az*** emberi jogi ***kötelezettségek*** teljesítése; aggodalommal állapítja meg, hogy 2026 januárjában a Bizottság jóváhagyta a Nyugat-balkáni Reform- és Növekedéstámogató Eszköz keretében Szerbiának nyújtott támogatás első kifizetését; felhívja a Bizottságot, hogy ***haladéktalanul tegyen közzé részletes és ellenőrizhető indokolást*** az előfeltételek ***teljesüléséről, többek között a jogállamiság, a tömegtájékoztatás szabadsága, a demokratikus intézmények működése és a Koszovóval fennálló kapcsolatok normalizálása terén elért eredmények, valamint a csalás, a korrupció és az összeférhetetlenség elleni garanciák tekintetében***;

Or. ro

Módosítás 467
Emmanouil Kefalogiannis

Állásfoglalásra irányuló indítvány
25 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
25. emlékeztet arra, hogy a Reform- és Növekedéstámogató Eszközből nyújtott támogatás előfeltétele a hatékony demokratikus mechanizmusok – többek között a többpárti parlamentáris rendszer, a szabad és tisztességes választások, a plurális média, a független igazságszolgáltatás, a jogállamiság – tiszteletben tartása és valamennyi emberi jogi kötelezettség teljesítése; ***aggodalommal állapítja meg, hogy 2026 januárjában a Bizottság ennek ellenére jóváhagyta*** a Nyugat-balkáni Reform- és Növekedéstámogató Eszköz keretében Szerbiának nyújtott támogatás ***első kifizetését; felhívja a Bizottságot, hogy fejtse ki, hogyan teljesültek az előfeltételek***;	25. emlékeztet arra, hogy a Reform- és Növekedéstámogató Eszközből nyújtott támogatás előfeltétele a hatékony demokratikus mechanizmusok – többek között a többpárti parlamentáris rendszer, a szabad és tisztességes választások, a plurális média, a független igazságszolgáltatás, a jogállamiság – tiszteletben tartása és valamennyi emberi jogi kötelezettség teljesítése; ***felhívja a Bizottságot annak biztosítására, hogy*** a Nyugat-balkáni Reform- és Növekedéstámogató Eszköz keretében Szerbiának nyújtott támogatás ***kifizetésének vizsgálatakor győződjön meg ezen előfeltételek teljesüléséről; hangsúlyozza, hogy a Bizottság 2026. januári értékelésének bírálata helyett érdemes lenne a jövőre összpontosítani***;

Or. en

Módosítás 468
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Geadis Geadi

Állásfoglalásra irányuló indítvány
25 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
25. emlékeztet arra, hogy a Reform- és Növekedéstámogató Eszközből nyújtott támogatás előfeltétele a hatékony demokratikus mechanizmusok – többek között a többpárti parlamentáris rendszer, a szabad és tisztességes választások, a plurális média, a független igazságszolgáltatás, a jogállamiság – tiszteletben tartása és valamennyi emberi jogi kötelezettség teljesítése; ***aggodalommal állapítja meg, hogy 2026 januárjában a Bizottság ennek ellenére jóváhagyta*** a Nyugat-balkáni Reform- és Növekedéstámogató Eszköz keretében Szerbiának nyújtott támogatás ***első***	25. emlékeztet arra, hogy a Reform- és Növekedéstámogató Eszközből nyújtott támogatás előfeltétele a hatékony demokratikus mechanizmusok – többek között a többpárti parlamentáris rendszer, a szabad és tisztességes választások, a plurális média, a független igazságszolgáltatás, a jogállamiság – tiszteletben tartása és valamennyi emberi jogi kötelezettség teljesítése; ***felhívja a Bizottságot annak biztosítására, hogy*** a Nyugat-balkáni Reform- és Növekedéstámogató Eszköz keretében Szerbiának nyújtott támogatás ***kifizetésének vizsgálatakor győződjön meg***

kifizetését; felhívja a Bizottságot, hogy fejtse ki, hogyan teljesültek az előfeltételek;

ezen előfeltételek teljesüléséről;

Or. en

Módosítás 469
Vangelis Meimarakis

Állásfoglalásra irányuló indítvány
25 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
25. emlékeztet arra, hogy a Reform- és Növekedéstámogató Eszközből nyújtott támogatás előfeltétele a hatékony demokratikus mechanizmusok – többek között a többpárti parlamentáris rendszer, a szabad és tisztességes választások, a plurális média, a független igazságszolgáltatás, a jogállamiság – tiszteletben tartása és valamennyi emberi jogi kötelezettség teljesítése; ***aggodalommal állapítja meg, hogy 2026 januárjában a Bizottság ennek ellenére jóváhagyta*** a Nyugat-balkáni Reform- és Növekedéstámogató Eszköz keretében Szerbiának nyújtott támogatás ***első kifizetését; felhívja a Bizottságot, hogy fejtse ki, hogyan teljesültek az előfeltételek;***	25. emlékeztet arra, hogy a Reform- és Növekedéstámogató Eszközből nyújtott támogatás előfeltétele a hatékony demokratikus mechanizmusok – többek között a többpárti parlamentáris rendszer, a szabad és tisztességes választások, a plurális média, a független igazságszolgáltatás, a jogállamiság – tiszteletben tartása és valamennyi emberi jogi kötelezettség teljesítése; ***felhívja a Bizottságot annak biztosítására, hogy*** a Nyugat-balkáni Reform- és Növekedéstámogató Eszköz keretében Szerbiának nyújtott támogatás ***kifizetésének vizsgálatakor győződjön meg ezen előfeltételek teljesüléséről;***

Or. en

Módosítás 470
Vladimir Prebilič
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
25 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	25a. megismétli arra irányuló

felhívását, hogy a vonatkozó uniós finanszírozást – többek között a Nyugat-Balkánra vonatkozó növekedési tervből származó finanszírozást – úgy programozzák át, hogy több forrást irányítsanak át az igazságügyi reformok, a korrupcióellenes intézkedések, valamint a független média, a civil társadalmi szervezetek és a független kulturális ágazat támogatására kritikus munkájuk támogatása érdekében, és a szerb kormányon keresztül nyújtott támogatást haladéktalanul fel kell függeszteni, mivel a jogállamiság, a tömegtájékoztatás szabadsága és a választási feltételek terén nem történt egyértelmű és hiteles előrelépés;

Or. en

Módosítás 471
Matjaž Nemec

Állásfoglalásra irányuló indítvány
25 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	25a. megjegyzi, hogy az uniós csatlakozási folyamat a nemzeti jogszabályok uniós vívmányokhoz való közelítésén alapul; hangsúlyozza, hogy további erőfeszítésekre van szükség az államháztartási gazdálkodás és a közigazgatási reformok végrehajtása, valamint a közigazgatási kapacitás továbbra is fennálló korlátainak kezelése terén, ehhez pedig folyamatos uniós beruházásokat kell eszközölni a magas színvonalú – a meglévő uniós és nemzetközi partnerek bevált gyakorlataira épülő – kapacitásépítési és tudásmegosztási keretekbe, ami elengedhetetlen a hatékony végrehajtáshoz;

Or. en

Módosítás 472
Andrey Kovatchev

Állásfoglalásra irányuló indítvány
25 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	25a. felhívja Szerbiát, hogy fokozza a határ menti régiói társadalmi-gazdasági fejlődésére irányuló erőfeszítéseket és beruházásokat az elnéptelenedés kezelése és annak biztosítása érdekében, hogy a lakosok hozzáférjenek az alapvető szolgáltatásokhoz, többek között a szakmai lehetőségekhez, az egészségügyi ellátáshoz és az oktatáshoz; hangsúlyozza az IPA III határokon átnyúló együttműködési programokban mint a hosszú távú fenntartható regionális növekedés előmozdításának kulcsfontosságú eszközében rejlő lehetőségeket;

Or. en

Módosítás 473
Tomasz Froelich

Állásfoglalásra irányuló indítvány
25 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	25a. megjegyzi, hogy az Európai Ügyészség (EPPO) külön vizsgálatot indított az újvidéki vasútállomás 2021–2024 közötti felújítására szánt uniós forrásokkal való esetleges visszaélésekkel kapcsolatban; aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy az uniós források általában korrupciós kockázatot jelentenek, és hogy a Szerbiának nyújtott hatalmas összegű uniós források ösztönzik a korrupciót;

Or. en

Módosítás 474
Tonino Picula

Állásfoglalásra irányuló indítvány
25 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	25a. felhívja az Uniót és a nyugat-balkáni országokat, hogy hozzanak létre együttműködési keretet az Európai Ügyészség (EPPO) és a nyugat-balkáni partnerek között annak érdekében, hogy biztosítsák az EPPO számára, hogy hatékonyan gyakorolhassa az IPA III és a nyugat-balkáni eszköz forrásaira vonatkozó hatáskörét a kedvezményezett országokban;

Or. en

Módosítás 475
Danilo Della Valle

Állásfoglalásra irányuló indítvány
25 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	25a. felhívja Szerbiát, hogy erősítse meg a munkahelyi egészségvédelem és biztonság védelmét a pszichoszociális és újonnan felmerülő kockázatokra vonatkozó konkrét nemzeti politikák elfogadásával, többek között a haknigazdaságban és a platformgazdaságban, valamint a munkavállalók lecsatlakozáshoz való tényleges jogának garantálásával;

Or. en

Módosítás 476

Christophe Gomart

Állásfoglalásra irányuló indítvány
25 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	25a. kétségbe vonja a – különösen az Előcsatlakozási Támogatási Eszköz (IPA III) keretében nyújtott – jelentős finanszírozás folytatásának következetességét, beleértve a 2025–2027-es időszakra vonatkozó 219,9 millió EUR összegű finanszírozási megállapodást is;

Or. fr

Módosítás 477
Helmut Brandstätter

Állásfoglalásra irányuló indítvány
25 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	25a. tudomásul veszi a szerb hatóságok nyilatkozatait a szerb-magyar határon található gázvezeték közelében röviddel a 2026. évi magyarországi választások előtt talált robbanóanyagokról;

Or. en

Módosítás 478
Dan Barna, Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Petras Auštrevičius, Lucia Yar

Állásfoglalásra irányuló indítvány
25 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	25a. kéri, hogy a Globális Európa keretében nyújtott finanszírozást szigorú jogállamisági feltételek mellett

folyósítsák;

Or. en

Módosítás 479
Vladimir Prebilič
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
25 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	25b. felszólítja az Uniót és a nyugat-balkáni országokat, hogy hozzák létre az Európai Ügyészség és a csatlakozásra váró országok közötti hatékony együttműködés keretét; sürgeti Szerbiát, hogy mielőbb kössön kétoldalú munkamegállapodásokat az Európai Ügyészséggel a szoros együttműködés és az uniós forrásokkal való visszaélésekkel kapcsolatos büntetőeljárások megkönnyítése érdekében, többek között azáltal, hogy nemzeti összekötő tisztviselőket rendel ki az Európai Ügyészséghez;

Or. en

Módosítás 480
Danilo Della Valle

Állásfoglalásra irányuló indítvány
25 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	25b. felhívja Szerbiát annak biztosítására, hogy a háztartási alkalmazottak teljes mértékben a munkahelyi egészségvédelmi és biztonsági jogszabályok hatálya alá tartozzanak, és a gyakorlatban hatékony védelemben részesüljenek, többek között megfelelő

munkaügyi felügyeleti és végrehajtási mechanizmusok révén, és hogy a munkaügyi felügyelőség felügyeletét terjesszék ki az önálló vállalkozók valamennyi kategóriájára, ne csak az építési területeken dolgozókra;

Or. en

Módosítás 481
Tonino Picula

Állásfoglalásra irányuló indítvány
25 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	25b. aggodalmát fejezi ki azon odaítélt szerződések nagyságrendje és hatálya miatt, amelyek mentességet élveznek a közbeszerzésre vonatkozó meglévő jogi keret alól;

Or. en

Módosítás 482
Andrey Kovatchev

Állásfoglalásra irányuló indítvány
25 c bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	25c. üdvözli a Bizottság arra irányuló javaslatát, hogy tárgyalásokat kezdjen Albániával, Bosznia-Hercegovinával, Koszovóval, Montenegróval, Észak-Macedóniával és Szerbiával az uniós belföldi díjszabás szerinti barangolás rendszerébe való integrációjuk céljából; hangsúlyozza, hogy a belföldi díjszabás szerinti barangolás térségének a Nyugat-Balkánra való kiterjesztése kézzelfogható előnyökkel járna a polgárok és a vállalkozások számára egyaránt,

	előmozdítva az emberek közötti kapcsolatokat, fellendítve a gazdasági kapcsolatokat, támogatva az oktatási csereprogramokat és megkönnyítve a turizmust; megjegyzi, hogy ez a kezdeményezés a meglévő önkéntes barangolási megállapodásokra és a tiranai csúcstalálkozón jóváhagyott nyugat-balkáni regionális barangolási megállapodásra épül; szorgalmazza a tárgyalási megbízások gyors elfogadását és a kétoldalú megállapodások időben történő megkötését a nyugat-balkáni partnerekkel annak érdekében, hogy biztosítsák gyors és hatékony integrációjukat a belföldi díjszabás szerinti barangolás uniós térségébe;

Or. en

Módosítás 483
Danilo Della Valle

Állásfoglalásra irányuló indítvány
25 c bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	25c. felhívja Szerbiát, hogy szigorúbb felügyeleti mechanizmusok, kockázatértékelések, valamint a munkáltatók és a munkavállalók számára nyújtott iránymutatás és képzés révén javítsa az éghajlattal kapcsolatos foglalkozási kockázatokkal – többek között a hőséggel, a szennyezéssel és más káros környezeti feltételekkel – kapcsolatos munkaügyi ellenőrzéseket és munkahelyi megelőző intézkedéseket;

Or. en

Módosítás 484
Danilo Della Valle

Állásfoglalásra irányuló indítvány
25 d bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	25d. felhívja Szerbiát, hogy biztosítsa a nők és férfiak egyenlő díjazását azáltal, hogy átlátható, objektív és nemi szempontból semleges munkaköri besorolási és javadalmazási rendszereket hoz létre a magánszektorban, és olyan hatékony intézkedéseket fogad el, amelyek mérhető előrelépést képesek elérni a nemek közötti bérszakadék csökkentése terén;

Or. en

Módosítás 485
Danilo Della Valle

Állásfoglalásra irányuló indítvány
25 e bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	25e. felhívja Szerbiát, hogy erősítse meg az egyesülési szabadságot és a szociális párbeszédet azáltal, hogy aktív intézkedéseket hoz a szakszervezeti szerveződés ösztönzésére, különösen az alacsonyan egységesített és új ágazatokban, csökkenti a munkáltatói szervezetek túlzott tagsági küszöbértékeit, és biztosítja a közös konzultációk hatékony előmozdítását, többek között a magánszektorban és a digitális átálláshoz kapcsolódó kérdésekben;

Or. en

Módosítás 486
Danilo Della Valle

Állásfoglalásra irányuló indítvány

25 f bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	25f. felhívja Szerbiát, hogy hatékonyabban mozdítsa elő a kollektív tárgyalásokat, többek között a gazdaságilag függő vagy a munkavállalókhoz hasonló helyzetben lévő önálló vállalkozók esetében is, a színlelt önfoglalkoztatással való visszaélések megelőzése és annak biztosítása érdekében, hogy minden munkavállaló kollektív fellépés és tárgyalás révén javíthassa körülményeit;

Or. en

Módosítás 487
Danilo Della Valle

Állásfoglalásra irányuló indítvány
25 g bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	25g. felhívja Szerbiát, hogy a sztrájkjogra vonatkozó jogszabályait hozza összhangba az Európai Szociális Chartával azáltal, hogy megszünteti a sztrájk indokolatlan tilalmát az egészségügyi ágazat egyes részein, leszűkíti azon ágazatok túlságosan széles körét, ahol a sztrájkjog korlátozható, és biztosítja, hogy a munkavállalókat és a szakszervezeteket a munkáltatókkal azonos feltételek mellett vonják be a sztrájk alatti minimális szolgáltatásra vonatkozó döntésekbe;

Or. en

Módosítás 488
Danilo Della Valle

Állásfoglalásra irányuló indítvány
25 h bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	25h. felhívja Szerbiát, hogy fokozza a nemek közötti foglalkoztatási különbség csökkentésére irányuló erőfeszítéseit, és mozdítsa elő a mérhető előrelépést a nők vezető pozíciókban való képviselete terén, különösen a tőzsdén jegyzett legnagyobb vállalatoknál, többek között célzott egyenlőségi intézkedések és a lebontott adatok rendszeres közzététele révén;

Or. en

Módosítás 489
Danilo Della Valle, Jonas Sjöstedt

Állásfoglalásra irányuló indítvány
25 i bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	25i. megjegyzi, hogy a szociális párbeszéd és a szociális partnerekkel folytatott konzultáció továbbra is gyenge, és felhívja a hatóságokat, hogy jogilag és a gyakorlatban is erősítsék meg a kollektív tárgyalásokat, mozdítsák elő a három- és kétoldalú szociális párbeszédet, és használják fel a Nyugat-balkáni Reform- és Növekedéstámogató Eszközt a szociális partnerek kapacitásépítésének támogatására, amelynek folyósítását továbbra is attól kell függővé tenni, hogy a szociális partnereket bevonják-e a reformprogram kidolgozásába; felhívja továbbá a hatóságokat, hogy a munkajog reformjával biztosítsák annak összhangját az uniós szociális vívmányokkal és a sztrájkról szóló törvénnyel, valamint az ILO 87. és 98. egyezményével, és tartózkodjanak az egyesülési szabadságba és a szakszervezetek működésébe való beavatkozástól;

Or. en

Módosítás 490
Emmanouil Fragkos

Állásfoglalásra irányuló indítvány
25 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	25a. hangsúlyozza a Szerbia és az uniós tagállamok közötti összeköttetések megerősítésének stratégiai fontosságát, különösen a Budapest–Belgrád–Szkopje–Szaloniki vasútvonalnak a transzeurópai közlekedési hálózat (TEN-T) és a Nyugat-Balkán–Kelet-Mediterrán folyosó szakaszaként történő továbbfejlesztése és korszerűsítése révén; hangsúlyozza, hogy a vonatkozó beruházások felgyorsítása hozzájárulhat a gazdasági konvergenciához, a fenntartható mobilitáshoz, valamint az Unió és Szerbia közötti kereskedelmi forgalom megerősítéséhez; felhívja a Bizottságot és Szerbiát, hogy fokozzák együttműködésüket a vonatkozó projektek tervezése, finanszírozása és végrehajtása terén, biztosítva ugyanakkor a környezetvédelemre, a közbeszerzésre és az átláthatóságra vonatkozó uniós normáknak való megfelelést;

Or. el

Módosítás 491
Vladimir Prebilič
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
25 c bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	25c. felhívja Szerbiát, hogy fokozza a

vonatkozó környezetvédelmi és éghajlat-politikai vívmányok átültetésére irányuló erőfeszítéseit, és biztosítsa a környezetvédelmi normák megfelelő alkalmazását, többek között azáltal, hogy valamennyi kormányzati szinten jelentősen növeli igazgatási és technikai kapacitását, beleértve az illetékes hatóságok közötti koordináció javítását és a környezetvédelmi ágazatban a felelősségi körök széttagoltságának kezelését; sürgeti a szerb hatóságokat, hogy javítsák a beruházások, köztük a kínai és orosz beruházások átláthatóságát és környezeti hatásvizsgálatát;

Or. en

Módosítás 492
Vladimir Prebilič
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
25 d bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	25d. üdvözli a környezeti hatásvizsgálatról szóló törvény és a stratégiai környezeti vizsgálatról szóló törvény elfogadását; hangsúlyozza azonban, hogy a hatékony végrehajtás továbbra is alapvető fontosságú, különösen annak biztosítása érdekében, hogy minden projektet teljes körű és átlátható értékelési eljárásoknak vessenek alá, a nyilvánosság érdemi részvételére kellő időben kerüljön sor, és semmilyen igazgatási gyakorlat – beleértve az előzetes véleményeket is – ne tegye lehetővé, hogy a projektek megkerüljék az átfogó környezetvédelmi ellenőrzést;

Or. en

Módosítás 493
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Geadis Geadi

Állásfoglalásra irányuló indítvány
26 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
26. ***tudomásul veszi a Naftna Industrija Srbije (NIS) olaj- és gázipari vállalattal kapcsolatos politikailag érzékeny fejleményeket és tulajdonosi szerkezetének átalakulását az Egyesült Államok által kiszabott szankciókkal és a Gazprom és Gazprom Neft orosz vállalatok által a NIS-ben való többségi tulajdonszerzéssel összefüggésben;***	26. ***üdvözli a Srbijagas szétválasztására irányuló erőfeszítéseket, valamint az energiafüggetlenségre és az energiaforrások diverzifikálására irányuló egyéb tevékenységeket;***

Or. en

Módosítás 494
Tonino Picula

Állásfoglalásra irányuló indítvány
26 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
26. tudomásul veszi a Naftna Industrija Srbije (NIS) olaj- és gázipari vállalattal kapcsolatos politikailag érzékeny fejleményeket és tulajdonosi szerkezetének átalakulását az Egyesült Államok által kiszabott szankciókkal és a Gazprom és Gazprom Neft orosz vállalatok által a NIS-ben való többségi tulajdonszerzéssel összefüggésben;	26. tudomásul veszi a Naftna Industrija Srbije (NIS) olaj- és gázipari vállalattal kapcsolatos politikailag érzékeny fejleményeket és tulajdonosi szerkezetének átalakulását az Egyesült Államok által kiszabott szankciókkal és a Gazprom és Gazprom Neft orosz vállalatok által a NIS-ben való többségi tulajdonszerzéssel összefüggésben; ***tudomásul veszi az EU és Horvátország szerepvállalását a válság fenntartható megoldásában és az ehhez nyújtott támogatásukat;***

Or. en

Módosítás 495
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
26 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
26. ***tudomásul veszi*** a Naftna Industrija Srbije (NIS) olaj- és gázipari ***vállalattal kapcsolatos politikailag érzékeny fejleményeket és tulajdonosi szerkezetének átalakulását az Egyesült Államok által kiszabott szankciókkal és*** a Gazprom és Gazprom Neft orosz vállalatok ***által a NIS-ben való többségi tulajdonszerzéssel összefüggésben***;	26. ***úgy véli, hogy*** a Naftna Industrija Srbije (NIS) olaj- és gázipari ***vállalat tulajdonosi szerkezete komoly aggodalomra ad okot, mivel*** a Gazprom és a Gazprom Neft orosz vállalatok ***ellenőrző részesedéssel rendelkeznek benne, és úgy véli, hogy ez teljes mértékben ellentétes az EU stratégiai érdekeivel és energiapolitikai célkitűzéseivel***; ***melegen üdvözli az Egyesült Államok e tekintetben bevezetett szankcióit;***

Or. fi

Módosítás 496
Hans Neuhoff

Állásfoglalásra irányuló indítvány
26 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
26. ***tudomásul veszi a Naftna Industrija Srbije (NIS) olaj- és gázipari vállalattal kapcsolatos politikailag érzékeny fejleményeket és tulajdonosi szerkezetének átalakulását az Egyesült Államok által kiszabott szankciókkal és a Gazprom és Gazprom Neft orosz vállalatok által a NIS-ben való többségi tulajdonszerzéssel összefüggésben***;	26. ***tudomásul veszi a NIS vállalattal és annak tulajdonosi szerkezetével kapcsolatos fejleményeket; emlékeztet arra, hogy Szerbia energiaágazata és partnerségi megállapodásai az energiabiztonsággal kapcsolatos szuverén döntéseket tükröznek; hangsúlyozza, hogy a harmadik országokra vonatkozó szankciórendszerek nem keletkeztetnek automatikusan kötelezettségeket az uniós tagjelölt országok számára, és azokat nem szabad az uniós csatlakozás feltételrendszerének referenciaértékeként kezelni***;

Or. en

Módosítás 497
Ivaylo Valchev

Állásfoglalásra irányuló indítvány
26 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	26a. üdvözli a Bizottság arra irányuló javaslatát, hogy tárgyalásokat kezdjen Albániával, Bosznia-Hercegovinával, Koszovóval, Montenegróval, Észak-Macedóniával és Szerbiával az uniós belföldi díjszabás szerinti barangolás rendszerébe való integrációjuk céljából; hangsúlyozza, hogy a „belföldi díjszabás szerinti barangolás” területének a Nyugat-Balkánra való kiterjesztése kézzelfogható előnyökkel járna a polgárok és a vállalkozások számára egyaránt, előmozdítva az emberek közötti kapcsolatokat, fellendítve a gazdasági kapcsolatokat, támogatva az oktatási csereprogramokat és megkönnyítve a turizmust; megjegyzi, hogy ez a kezdeményezés a meglévő önkéntes barangolási megállapodásokra és a tiranai csúcstalálkozón jóváhagyott nyugat-balkáni regionális barangolási megállapodásra épül; felszólít a tárgyalási megbízások gyors elfogadására és a nyugat-balkáni partnerekkel való kétoldalú megállapodások időben történő megkötésére annak érdekében, hogy biztosítsák gyors és hatékony integrációjukat az EU belföldi díjszabás szerinti barangolással kapcsolatos térségébe;

Or. bg

Módosítás 498
Vladimir Prebilič
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
26 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	26a. sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy Szerbia továbbra is köt gázvásárlási megállapodásokat Oroszországgal, miközben nem igazodik az EU közös külés biztonságpolitikai célkitűzéseihez, ezáltal növelve egyetlen beszállítótól való stratégiai függőségét; felhívja a szerb hatóságokat, hogy sürgősen fokozzák a gázellátási források diverzifikálására irányuló erőfeszítéseiket, többek között a regionális összeköttetések fokozása, a megújuló energiába történő beruházások és az EU energiadiverzifikációs stratégiájához való igazodás révén;

Or. en

Módosítás 499
Emmanouil Fragkos

Állásfoglalásra irányuló indítvány
26 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	26a. aggodalommal veszi tudomásul a szerb állampolgárok külföldi országokba történő folyamatos kiáramlását, ami negatív hatással lehet Szerbia gazdasági és társadalmi fejlődésére; felhívja a szerb kormányt, hogy fogadjon el célzott és hatékony intézkedéseket a szerb állampolgárok visszacsábítása érdekében, többek között megfelelő gazdasági ösztönzők biztosításával, valamint a foglalkoztatás és az életkörülmények javításával;

Or. el

Módosítás 500
Petras Auštrevičius, Lucia Yar, Dan Barna, Nathalie Loiseau

Állásfoglalásra irányuló indítvány
26 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	26a. sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy annak ellenére, hogy Szerbia erőfeszítéseket tett energiaellátásának Oroszországtól való függetlenítése érdekében, a Vučić elnök és Vlagyimir Putyin közötti közelmúltbeli tárgyalások új gázimport-megállapodást eredményeztek Oroszországgal, ami aláássa az ország előrehaladását az uniós energiapolitikához való igazodás terén, és komoly kérdéseket vet fel Szerbia azon kötelezettségvállalásával kapcsolatban, hogy csökkenti az orosz energiaforrásoktól való stratégiai függőségét;

Or. en

Módosítás 501
Loucas Fourlas

Állásfoglalásra irányuló indítvány
26 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	26a. megjegyzi, hogy Szerbia jó felkészültségi szintet ért el a gazdaság – a makrogazdasági biztonság és stabilitás, a költségvetési fegyelem és a statisztika – területén; megfelelő előrehaladást ért el a zöld menetrend, a környezetvédelem, az éghajlatváltozás és a transzeurópai hálózat terén;

Or. en

Módosítás 502
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
26 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	26a. úgy véli, hogy az Oroszországgal szembeni szankciókhoz való csatlakozás Szerbia általi megtagadása elfogadhatatlan eltérést jelent az EU közös álláspontjától, és úgy véli, hogy ez alapvetően aláássa az ország csatlakozási folyamatának hitelességét;

Or. fi

Módosítás 503
Tonino Picula

Állásfoglalásra irányuló indítvány
26 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	26a. megismétli, hogy Szerbia energiaellátását tovább kell diverzifikálni az Oroszországtól való függőségének csökkentése érdekében; megjegyzi, hogy az energiadiverzifikáció az ország stratégiai orientációja részének tekinthető;

Or. en

Módosítás 504
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Állásfoglalásra irányuló indítvány
26 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	26a. üdvözli a Srbijagas szétválasztására és az energiafüggetlenség megerősítését és az energiaforrások

diverzifikálását célzó reformok előmozdítására irányuló erőfeszítéseket, különösen a domináns harmadik országbeli beszállítóktól való függőség csökkentése révén;

Or. en

Módosítás 505
Annamária Vicsek, Kinga Gál, António Tânger Corrêa

Állásfoglalásra irányuló indítvány
26 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	26a. üdvözli a szerb hatóságok által 2026. április 5-én a „Török Áramlat” szerb-magyar gázvezeték elleni terrortámadás megelőzése érdekében Oromhegyesnél hozott intézkedéseket;

Or. en

Módosítás 506
Helmut Brandstätter

Állásfoglalásra irányuló indítvány
26 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	26a. sajnálattal veszi tudomásul azokat a demográfiai kihívásokat, amelyekkel Szerbiának szembe kell néznie a népesség elöregedése és az alacsony születési ráták miatt, amelyeket tovább súlyosbít a fiatalok politikai bizonytalanságok és társadalmi-gazdasági nehézségek miatti elvándorlása;

Or. en

Módosítás 507
Annamária Vicsek, Kinga Gál, António Tânger Corrêa

Állásfoglalásra irányuló indítvány
26 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	26b. üdvözli a Srbijagas szétválasztására irányuló erőfeszítéseket, valamint az energiafüggetlenségre és az energiaforrások diverzifikálására irányuló egyéb tevékenységeket;

Or. en

Módosítás 508
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
26 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	26b. úgy véli, hogy Szerbia számára alapvető biztonságpolitikai célkitűzés az orosz energiától való elszakadás;

Or. fi

Módosítás 509
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Geadis Geadi

Állásfoglalásra irányuló indítvány
27 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
27. ismételten hangsúlyozza a szerbiai környezetvédelmi normák védelmének fontosságát, különösen a bányászati projektek tekintetében, a helyi közösségek jogainak teljes körű tiszteletben tartása mellett;	27. ismételten hangsúlyozza a szerbiai környezetvédelmi normák védelmének fontosságát, különösen a bányászati projektek tekintetében, a helyi közösségek jogainak teljes körű tiszteletben tartása mellett; ***üdvözli az Európai Unió és a Szerb Köztársaság közötti, a fenntartható***

nyersanyagokra, az akkumulátor-értékláncokra és az elektromos járművekre vonatkozó stratégiai partnerségről szóló egyetértési megállapodást.

Or. en

Módosítás 510
Loucas Fourlas

Állásfoglalásra irányuló indítvány
27 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
27. ismételten hangsúlyozza a szerbiai környezetvédelmi normák védelmének fontosságát, különösen a bányászati projektek tekintetében, a helyi közösségek jogainak teljes körű tiszteletben tartása mellett;	27. ismételten hangsúlyozza a szerbiai környezetvédelmi normák védelmének fontosságát, különösen a bányászati projektek tekintetében, a helyi közösségek jogainak teljes körű tiszteletben tartása mellett; ***üdvözli az Európai Unió és a Szerb Köztársaság közötti, a fenntartható nyersanyagokra, az akkumulátor-értékláncokra és az elektromos járművekre vonatkozó stratégiai partnerségről szóló egyetértési megállapodást.***

Or. en

Módosítás 511
Vladimir Prebilič
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
27 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
27. ismételten hangsúlyozza a szerbiai környezetvédelmi ***normák védelmének fontosságát***, különösen a bányászati projektek tekintetében, a helyi közösségek jogainak teljes körű tiszteletben tartása	27. ismételten hangsúlyozza***, hogy*** a szerbiai környezetvédelmi ***és természetvédelmi normáknak teljeskörűen meg kell felelni***, különösen a bányászati projektek tekintetében, ***és kiemelten a***

mellett;	***biológiai sokféleség szempontjából nagy értéket képviselő területeken, például a kelet-szerbiai védett területeken és őshonos erdőkben,*** a helyi közösségek jogainak teljes körű tiszteletben tartása mellett;

Or. en

Módosítás 512
Şerban Dimitrie Sturdza

Állásfoglalásra irányuló indítvány
27 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	27a. aggodalmát fejezi ki a nagyszabású nyersanyag-kitermelő projektekhez kapcsolódó környezetkárosodás és társadalmi hatás miatt, különösen azt követően, hogy 2018-ban a kínai Zijin vállalatnak eladták az RTB Bor bányászati és olvasztókomplexumot, ami a réz, az arany és más ritka anyagok fokozott kitermeléséhez vezetett Bor és Majdanpek településeken; hangsúlyozza, hogy az ilyen tevékenységek komoly aggályokat vetettek fel a helyi közösségekre gyakorolt hatásukkal kapcsolatban, beleértve a román kisebbséghez tartozó személyek lakóhelyelhagyását, ezáltal megváltoztatva a terület etnikai összetételét és aláásva az alkotmányos garanciákat; hangsúlyozza, hogy Szerbiának az ilyen projektek jóváhagyása és végrehajtása során teljes mértékben meg kell őriznie alkotmányos rendjét, biztosítania kell a környezetvédelmi normák szigorú betartását, és védenie kell a helyi és nemzeti kisebbségi közösségek jogait; felhívja a szerb hatóságokat, hogy a külföldi állami tulajdonú vállalatokat, köztük a kínai építési vállalkozókat érintő közbeszerzési, privatizációs és koncessziós eljárásokban biztosítsák a teljes

átláthatóságot, elszámoltathatóságot és a kellő gondosságot;

Or. en

Módosítás 513
Vladimir Prebilič
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
27 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	27a. felhívja Szerbiát, hogy gyorsítsa fel a madárvédelmi és az élőhelyvédelmi irányelvvel való összehangolást, és jelentősen fokozza a Natura 2000 hálózat területeinek azonosítására és előzetes kijelölésére irányuló erőfeszítéseket a 27. fejezet szerinti alapvető kötelezettségek teljesítése, valamint a védett területek bővítése és hatékony kezelése érdekében, beleértve a vadon élő állatokkal és növényekkel kapcsolatos bűncselekmények elleni végrehajtás megerősítését is;

Or. en

Módosítás 514
Helmut Brandstätter

Állásfoglalásra irányuló indítvány
27 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	27a. felhívja a Bizottságot, hogy vizsgálja felül az uniós határregisztrációs rendszerre vonatkozó új szabályokat, amelyek a Montenegróból, Szerbiából, Bosznia-Hercegovinából és Észak-Macedóniából érkező tehergépkocsi-vezetők uniós tartózkodását félévenként

90 napra korlátozzák, veszélyeztetve ezzel a tagjelölt országokban élő emberek megélhetését, és potenciálisan zavart okozva az uniós ellátási láncokban;

Or. en

Módosítás 515
Miriam Lexmann

Állásfoglalásra irányuló indítvány
27 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	27a. aggodalmát fejezi ki a kínai beruházók bányászati és ipari tevékenységeinek súlyos környezeti és közegészségügyi hatásai, többek között a levegő-, talaj- és vízszennyezés miatt, különös tekintettel a Zijin szerbiai tevékenysége kapcsán;

Or. en

Módosítás 516
Danilo Della Valle

Állásfoglalásra irányuló indítvány
27 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	27a. hangsúlyozza, hogy a kulcsfontosságú energiavállalatok folyamatos állami tulajdonlása alapvető stratégiai eszköz Szerbia számára, amely kulcsfontosságú eszközt biztosít az energiaszuverenitás biztosításához, a polgárok áringadozással szembeni védelméhez és az összehangolt zöld átállás kezeléséhez;

Or. en

Módosítás 517
Andrey Kovatchev

Állásfoglalásra irányuló indítvány
27 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	27a. ismételten sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy nem tettek intézkedéseket a Dragovistica folyónak a régióban működő bányák általi szennyezése, valamint a helyi lakosság egészségére és a környezetre gyakorolt káros hatása miatt;

Or. en

Módosítás 518
Tonino Picula

Állásfoglalásra irányuló indítvány
27 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	27a. felhívja Szerbiát, hogy megfelelően és átláthatóan ellenőrizze és értékelje a harmadik országokból érkező beruházásokat, különösen a környezetvédelmi normák és a fenntarthatóság tekintetében;

Or. en

Módosítás 519
Stanislav Stoyanov

Állásfoglalásra irányuló indítvány
27 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	27a. felszólítja Szerbiát, hogy haladéktalanul hajtsa végre a

környezetvédelmi együttműködésről szóló, Bulgáriával kötött egyetértési megállapodásban felvázolt tevékenységeket;

Or. en

Módosítás 520
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Nicolas Bay

Állásfoglalásra irányuló indítvány
27 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	27a. üdvözli az EU és Szerbia közötti, a fenntartható nyersanyagokra, az akkumulátor-értékláncokra és az elektromos járművekre irányuló stratégiai partnerségről szóló egyetértési megállapodást;

Or. en

Módosítás 521
Tomasz Froelich

Állásfoglalásra irányuló indítvány
27 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	27a. ösztönzi Szerbiát, hogy mélyítse el a szomszédos országokkal folytatott, határokon átnyúló együttműködést, különösen a határokon átnyúló közúti infrastruktúra fejlesztése területén;

Or. en

Módosítás 522
Danilo Della Valle

Állásfoglalásra irányuló indítvány
27 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	27b. óva int minden további átláthatatlan privatizációs folyamattól a stratégiai ágazatokban; sürgeti Szerbiát annak biztosítására, hogy az állami tulajdonú vállalatok szerkezetátalakítását vagy társasággá alakítását a szociális párbeszéd elveivel teljes összhangban hajtsák végre, garantálva a szakszervezetek és a munkavállalói képviselők érdemi bevonását a döntéshozatali folyamatba a munkavállalói jogok eróziójának és az alapvető szolgáltatások feletti állami ellenőrzés elvesztésének megelőzése érdekében;

Or. en

Módosítás 523
Andrey Kovatchev

Állásfoglalásra irányuló indítvány
27 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	27b. hangsúlyozza, hogy további előrelépésre van szükség a szomszédos országokkal folytatott, határokon átnyúló együttműködés terén; sürgeti Szerbiát, hogy kezdje meg a környezetvédelmi együttműködésről szóló, Bulgáriával kötött egyetértési megállapodásban felvázolt tevékenységek végrehajtását;

Or. en

Módosítás 524
Stanislav Stoyanov

Állásfoglalásra irányuló indítvány
27 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	27b. tudomásul veszi a Szerbiának nyújtott jelentős összegű uniós pénzügyi támogatást; felkéri a Bizottságot, hogy biztosítsa az uniós adófizetők pénzének maximális megtérülését, valamint az uniós vállalkozások szerb piacon való stratégiai versenyképességének javításához szükséges feltételeket;

Or. en

Módosítás 525
Stanislav Stoyanov

Állásfoglalásra irányuló indítvány
27 c bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	27c. hangsúlyozza, hogy az EU-val való regionális összeköttetést megfelelően át kell ültetni és meg kell tervezni az európai vállalkozások és adófizetők javát szolgáló üzleti és beruházásösztönzés megkönnyítése érdekében; felszólítja Szerbiát, hogy számolja fel a Szerbia–Bulgária gázrendszer-összekötő (IBS) működését gátló jogi és kereskedelmi akadályokat; emlékeztet arra, hogy a transzeurópai energia- és közlekedési hálózatok erősítik az ellátás biztonságát, csökkentik a függőségeket, és erősítik a gazdasági és személyes kapcsolatokat;

Or. en

Módosítás 526
Nathalie Loiseau, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Lucia Yar

Állásfoglalásra irányuló indítvány

28 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
28. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást az Európai Tanács elnökének, a Bizottságnak, a Bizottság alelnökének/az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének, a tagállamok kormányainak és parlamentjeinek, ***valamint*** Szerbia elnökének, kormányának és nemzetgyűlésének**.**	28. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást az Európai Tanács elnökének, a Bizottságnak, a Bizottság alelnökének/az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének, a tagállamok kormányainak és parlamentjeinek, Szerbia elnökének, kormányának és nemzetgyűlésének***, valamint az Európai Biztonsági és Együttműködési Szervezet elnökének és főtitkárának***;

Or. en

Módosítás 527
Reinhold Lopatka

Állásfoglalásra irányuló indítvány
28 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
28. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást az Európai Tanács elnökének, a Bizottságnak, a Bizottság alelnökének/az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének, a tagállamok kormányainak és parlamentjeinek, valamint Szerbia elnökének, kormányának és nemzetgyűlésének.	28. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást az Európai Tanács elnökének, a Bizottságnak, a Bizottság alelnökének/az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének, a tagállamok kormányainak és parlamentjeinek, valamint ***szerb fordításban*** Szerbia elnökének, kormányának és nemzetgyűlésének.

Or. en

Módosítás 528
Sebastian Everding, Danilo Della Valle

Állásfoglalásra irányuló indítvány
28 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	28a. hangsúlyozza, hogy továbbra is kulcsfontosságú prioritás a környezeti hatásvizsgálatról (KHV) és a stratégiai környezeti vizsgálatról (SKV) szóló, nemrégiben elfogadott jogszabályok teljes körű és megfelelő gyakorlati végrehajtása; megjegyzi, hogy a jogszabályi összehangolás terén elért eredmények ellenére is maradtak aggályok az átláthatósággal, a nyilvánosság részvételével és annak kockázatával kapcsolatban, hogy a projektek átfogó környezetvédelmi ellenőrzés nélkül zajlanak; hangsúlyozza, hogy a hatékony végrehajtás elengedhetetlen a környezetvédelmi irányítás hitelességének fenntartásához;

Or. en

Módosítás 529
Tonino Picula

Állásfoglalásra irányuló indítvány
28 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	28a. üdvözli a Bizottság arra irányuló javaslatát, hogy kezdjenek tárgyalásokat a belföldi díjszabás szerinti barangolás uniós rendszerének a Nyugat-Balkánra való kiterjesztéséről, és felszólít a tárgyalások gyors lezárására;

Or. en

Módosítás 530
Sebastian Everding, Danilo Della Valle

Állásfoglalásra irányuló indítvány
28 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	28b. további erőfeszítésekre szólít fel a madárvédelmi és az élőhelyvédelmi irányelvvel való összehangolás előmozdítása, valamint a Natura 2000 hálózat előkészítésének felgyorsítása érdekében; megjegyzi, hogy a helyszínek azonosítása és előkészítése terén továbbra is korlátozott az előrehaladás, ami azzal a kockázattal jár, hogy Szerbia késve teljesíti a biológiai sokféleségre vonatkozó, a 27. fejezet szerinti alapvető követelményeket;

Or. en

Módosítás 531
Sebastian Everding, Danilo Della Valle

Állásfoglalásra irányuló indítvány
28 c bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	28c. aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy a nyersanyag-kitermelő iparágak egyre nagyobb nyomást gyakorolnak a biológiai sokféleség szempontjából nagy értéket képviselő területekre, többek között a védett területekre és az őshonos erdei ökoszisztémákra; hangsúlyozza, hogy biztosítani kell az ilyen területek hatékony védelmét, valamint azt, hogy egyetlen projektet se engedélyezzenek a környezetvédelmi jogszabályoknak és a megbízható értékelési eljárásoknak való teljes körű megfelelés nélkül;

Or. en